anxa
88-B
20055

im' Aqa - a - u uvu
(kennst du dich selbst
udjinuligit araame
so wenig weißt du von
patbagpalen hin dir ar
luya
indes der Morgen mit
dem Abend wechselt,
kingmerit
(Wechsel

(Angst lag über mir)
iglumiile udjiligu
jammiinya
(in meinem Kleinen Herz
hielt es mir
qa - it° umilik inma
(Krank vor Hunger)
pihuatalerivunga
(ging ist mir
über
(Metall)

Aenne Schmücker.
1932.

udjernarmiut ajajija
(Es kann Angst überkommen [illegible])

igdlungnile udjiligujarmi[illegible]
(in meinem kleinen Haus kauerte ich [illegible] still [illegible])

gaitoumik ingma
(ich war bedeckt von Hunger)

pikuatilerivsunga
(So ging ich hinaus über das Land)

partlagpalersunarlunga
(ich, der ich so müde war)

tauviaq umingmaname una
(da sah ich plötzlich einen Moschusochsen)

St. 31. Iglulik-Stamm.

---

vgl. Rasmussen [illegible]

ERINARSSÛTIT

(sisamagssânik naĸitigkat)

Nûngme
ilíniarfigssûp naĸiterivigtâne naĸitigkat
1921

nunarput

1. erinarssûtigisigo.

1. erinarssoĸátâĸisa, ĸatángutíka, mãna erinarssûtigalugo nunánguarput mána.
2. angajorĸâvta nunagât, inûvfigârput ãma, iluvtalo ungageĸât nuáneĸingmat táuna.
3. ila angajorĸâvtitut inûvdluarfigârput; taimaingmat ilumôrdluta saĸivdluarfigârput.
4. tamaisalo ajúngitsut ilerĸorissaràvut; ĸilangmutdlo ingerdlassut ikíngutiginâvut.

(Sp.)

2. nalúngitdluínarparput.

1. ilisimángilisiuk nunánguaĸ nuánersoĸ, sakíminartunik pilik ímamit ilusimassoĸ? nalúngitdluínarparput tássaungmat nunaĸarfigput.
2. nalúngilisiuk nuna sakíminartoĸ tamanut, inûvdluarput tássane inúnguit tipaitsugtut?

nalúngitdluínarparput
tássaungmat nunaĸarfigput.
3. nalúngilisiuk nuna,
tássane sernigssortigât
ugperfiginiardlugo
tamarssuarmik nâlagât?
nalúngitdluínarparput
tássaungmat nunaĸarfigput.
4. ilisimángilisiuk
nunánguaĸ erĸigsivik,
inue pivdluartartut
sorssugfigineĸarnatik?
nalúngitdluínarparput
tássaungmat nunaĸarfigput.
5. nunánguame tássane
erĸigsilit nunguıdlutik,
tamarmigdlo inúngue
inûlit pivdluardlutik!
tamavtame, ukorsê-â,
erĸigseĸatigîgdlata!

(Sp.)

3. sineriak.

1. tarĸavángalo
tâvungarssuaĸ
ípoĸ nuna ingmíkôrtitaĸ;
pitsángûvdlune
ĸîmanartarpoĸ,
tamanut inûvdluarnarpoĸ.
/: pigssaĸarnartoĸ
pivdluarnartoĸ
táuna nunagârput, ĸujanaĸ. :/
2. ĸîlasûvdlutik
tugtorpagssuit
angalavfigait narssarssuit.
portusôrssuit
ivnat ĸârpiait

nagtoragdlit inigissarait.
/: pigssaĸarnartoĸ il. il. :/
3. imavingmilo
kisigssáungitsut
ûmassorssuit ikagtarput,
arferpâluit
mâne kîlaĸaut,
puissitdlo pugtassararaut.
/: pigssaĸarnartoĸ il. il. :/
4. ûma inue
kîmasugdlutik
pivdluararaut kujavdlutik;
angalavdlutik
piniararaut,
ûmassutdlo pissarissarait.
/: pigssaĸarnartoĸ il. il. :/

(Sp.)

4. nuánareĸârput.

1. kalâtdlit nunâne
tipaitsungnaĸaoĸ,
najortuaráine
nuánitdlâraoĸ.
inûvugut mâne
ajúngitsumik
inûseĸaravta
nuánersumik.
2. nuánareĸârput
nunavta timâ
pitsauvdluaĸingmat
tamarme ila,
ĸáĸarssue pavko
ivnarssuartût
narssailo tamáko
nuáneĸissut.
3. imavdlo sinâne
tipaitsugpugut,
tamarme ilainut

pissartarpugut;
pigssarsivigârput
inûtivtínik,
angatdlavigârput
nuánersumik.
4. ĸujássutigârput
nunánguarput
pitsaussoĸ tamána
ánáussissumut;
pitsaungmatdlo táuna
sorailísassoĸ
ingangmik tagpavna
nuánísavoĸ.

(Sp.)

5. nunaĸarfik.

1. nunaĸarfik kîmanartoĸ
agsut ungagissara
kisiat nuánarâra
tássane inûgama.
táunalo perorfigâra
pivdluarsínardlunga.
nunaĸarfik kîmanartoĸ
agsut ungagivara.
2. tamanit sakímerâra
táuna nunaĸarfiga,
mássa pivdluarfigâra
Jîsusip najormanga;
táussumane kîmaĸaunga
erĸigsivdluardlunga.
tamanit sakímerâra
táuna nunaĸarfiga.
3. asaĸatigîgdluarta,
asassat ukorsê-â,
kîmanartuvdlo nunarput
tauva inigísavâ,
ilagîngnerputdlo Gûtip
pivdluartításavâ.

asaĸatigîgdluarta,
asassat ukorsê-â!
(Sp.)

6. nikagissaussutit.

er.: Du kender vel det lille skønne Land.

1. nunarput-â, nikagissarpâtit
íssigdlutit ĸaersuínaugavit;
sermerssûp merĸuerpai ĸáĸatit,
ímatdlo inigât sikorssuit.
nunarput-â nikagissaussutit,
uvavtínut unganartûvutit.

2. ĸitornatit kalâliussugut
pîtsúngûgavta sákugissavut,
oĸautsivut, isumagissavut
itíneĸarput amigartutut.
nunarput-â nikagissaussutit,
uvavtínut nâmagdluarputit.

3. kangimut ĸingortût kangerdluit,
kímut ĸeĸertarparujugssuit
nuáneĸaoĸ seĸínersitdlugo
aussame angalavfigalugit.
nunarput-â nikagissaussutit,
uvavtínut takoránerputit.

4. tugtorssuaĸaĸaut narssarssuit
eĸaloĸardlutigdlo kûgssuit
siláinákut tingmiarpagssuit
tamâne tamane tingmivdlutik.
nunarput-â nikagissaussutit,
uvavtínut nuánersûvutit.

5. imarssuaĸ piniagagssalik
puissinik arfernigdlo pilik
ĸamavfigât pissaĸartardlutik
ĸáinanik piniartorpagssuit.
nunarput-â nikagissaussutit,
uvavtínut ĸujanartûvutit.

6. nunarput-â, nikagissarpâtit
ssigdlutit ĸaersuínaugavit,

taimáitoĸ nunamit pisûssumit
ivdlit erdligineruvavtigit.
nunarput-â nikagissaussutit,
uvavtínut asanartûvutit.

(S-L.)

7. asavdlugo —

er. Dannevang med grønne Bred.

1. nunaga asavdlugo
unganarteĸâra;
ĸimalersarângavko
kiperivfigâra.
tássane anânama
sâ nuánarâra;
mêrángûgatdlarama
ineĸútarpânga.

2. sulilo asavdlugo
misigissaĸaunga,
puiornavêrdlugo
kipilerfigâra,
sinilersarângama
tikerârfigâra,
ãmalo iteruma
erĸarsautigâra.

3. tássanīkatdlarama
angalavfingnãka
erĸigsīnartardlunga
atuínagkáka
mãna erĸaimavdlugit
kajungerfigãka,
puiornavêrdlugit
kipilerfigãka.

4. nunaga anânavtut
unganarteĸâra:
tikerâgínartutut
mâne ísoraunga;
takulerĸísavara
angalavfíngorpat

aliánáisavdlunga
aussaĸ nagdliugpat.

(J. P.)

8. Grønland-imik.

er. Der er et Land, dets Sted.

1. imaĸ avûna sikuiuitsoĸ
ĸeĸertaĸarpoĸ angeĸissumik,
takornalersumutdlo erĸumīpoĸ
avdlaukulugtunigdlo inulik;
timâ tamarme sermerssuaĸarpoĸ
sinâ inugpánguaĸardlune,
imardlo tássa pigssaĸarfigssaussoĸ
inûvdluarfiussarêrdlune.

2. inuilo kalâtdlinik pissarpait
ingmingnik taima taisimangmata;
angatdlatait ĸavsît tupigissarpait
atordluartorssûssaĸingmata;
angutitait ĸajartutdlarĸivigput
inûtigssarsiorniardlutik,
ĸajángue nikanaraluarput,
atortarpaitdle sapianatik.

3. kingugdliarssuit, ila ilivse
sujulise inortalerpase,
avdlarssuitdle pê pingâleĸâse
inûvdluauteĸarpiarnase!
nunarse mássa avdlángúngivigsoĸ
ilivse avdlángorniarpise?
nunaminigdle ungagingnivigsoĸ
tamatigut sapîtsutut pile!

(J. P.)

9. Umánaĸ (ĸavdlunâĸarfik).

er. Du lille Ø paa Havets blanke Vove.

1. ĸeĸertaĸ-â imap ĸivdlertup kâne,
asavavkit inûvfigigavkit,

asavavkit perĸârama tamâne,
asajungnailerneĸ saperpavkit.
2. ingigssuit ĸilangmut tikuartut
asaváka sakímeralugit,
ĸuvnerssue ássersûtauvdluarput
atortagarissánguavtínut.
3. naussúngue ujarĸane sivkersut
asaváka, takujuminaĸaut,
ivínguitdle mássa ukiákut
apúmit matussarneĸarararaut.
4. iluliarssuit pínerpalugput
pujúnguaĸ atissaralugo,
pêriarângatdlo aitsât tákúput
alutornartut angingârtutdlo.
5. magdlilerângatdlo sineriákut
igtugpalungnera tusarneĸaoĸ,
ilânikúme sôrdlo kamangârtoĸ
ilânilo nipâ saimassutut.
6. nuáneĸautitdlo alákarângat
pavánga âma seĸinerssuaĸ,
ĸungujugtututdlo issíkoĸarmat
inûp sanâtut táuna íngilaĸ.
7. ĸeĸertaĸ-â, ivdlíme puiorneĸ
ajordluínardluínarpavkit,
toĸuvnut agdlât najugarilavkit,
inûneĸarfigâvkit tamanik.
8. takuvdlutitdlo Gûte ĸujagâra
ajúngitsoĸ ajugaĸángitsoĸ;
pivdlutítaoĸ erinarssûput mána
soraerane tusardliúsavoĸ.

(P. Haase.)

10. inûvfiga.

er. Vort Land, vort Land, vort Fædreland.

1. nuna nuna
inûvfiga
asavdlnarpara.

ilâ ilâ
sinâ sinâ
angatdlavigissarpara.
кáкarssue tungutsorît
pínertaкaut ersserdlugit,
ingangmik nunavivnit ungasíngitsut;
nunavnit autdlalerama
кimagkumángilânga;
кapíkamik iluvkut unganatdlarput.
nuna nuna
inûvfiga!

2. nuna nuna
inûvfiga
asavdluarpara.
timâ tamât
timâ tamât
sinâta pínersautigâ,
sermerssuit кivdlerdlutik
ilâne savssasigdlutik
alianaeкutauvdluínavigsarput.
кákarssuit íngigssue
pútútut tamagingne
nuánarivdluínagaugajugtarput.
nuna nuna
inûvfiga!

3. nuna nuna
inûvfiga
asavdluarpara.
kangerdluit
pulavdlugit
nunagssarкingnerarpáka.
taimáitordle ímap tungâ
magdlerpalugtartoк kitâ
ilitsorivfiga ungagingârpara
takuvdlugo imarssuaк
inûmaringnatdlâraoк;
igdlúme sigssamut кanigtaкaut, ilâ?
imaк imaк
nuáneкaoк.

(J. P.)

11. mêrauvfiga.

er. Jeg elsker de grønne Lunde.

1. inûvfiga, ungagâvkit,
mêraunivnit nunaga!
erĸaimajuartarâvkit
sumīkaluardlunga.
2. mássa ungasitdlaruvkit
ĸanigtutut ípavkit
takordlôrtuínaravkit
ĸanigtutut itdlutit.
3. ilingne ilitsoraunga
inûvdlûteĸardlunga,
máko puigúngiláka:
pitsaussut atugkáka.
4. atâtama asavânga
inûvfivne íkama,
anânama erdligânga
autdlarĸussaraunanga.
5. inûvfiga, asavavkit
avdlaussunit angnermik
peĸarfigingârtaravkit
nuánarissagkavnik.
6. ĸimagdlutit malugâvkit
taimáitutit ilumut;
nagdlerneĸ sapísavãtit
mássa unganartartut.

(J. P.)

12. nunarput.

er. Vort Land, vort Land.

1. nuna tássa tupingnartoĸ
ĸáĸarpagssualik,
sermerssuarmik matussaĸ,
sikorssuarnik ungussaĸ,
íssigtorssûssardlunilo
tujorminartartoĸ.

2. nuna táuna takornartat
erĸumîgissarpât,
tusâmangnigtut nikagât,
takoráníngitsûsorât
nutâliaussoĸángingmat
takorânersunik.

3. uvagutdlo nunagârput,
nalúngivigparput;
takoránerssusiagut
univkârisínauvarput
alianaitsûssutaile
kisísínaunagit.

4. ĸáĸarssue pínivigput
aputitartûssut;
takoránerdluínarput
íngigssue kussanartut
issigingnâgaralugit
arajugssáungitsut.

5. ĸáĸarssue pínivigput
silagitdlarângat
ungasigsorssuarmîtut
tungujuartitdlardlutik;
táukunanilo akisût
ineĸarsorâvut.

6. kangerdlue kussanartut
alianaingârput,
sermerssuarmik ĸíngugdlit
nuánaringârtagkavut,
naussúnguitdlo pínersut
issigissarpavut.

7. tássángalo takugssáuput
ûmassorpánguit
pineĸutauvdluartutut
angalârtut ĸîlavdlutik;
kûgpánguitdlo nipitik
tusarnersârarait.

8. āma tauva ukiume
pínersauteĸarpoĸ
takoráningâĸissunik,

ĸununarpalugtunigdle:
apússuarmik, íssimik
pitorartunigdlo.
9. ĸáĸarssue vulkânitut
pujulersarmata
nalunaerfigissardluta
anorerssualísassoĸ
ĸasúsanata tagpavko
issigissarpavut.
10. ilumôrput takornartat
oĸarsimangmata:
kalâtdlit nunâmiúngûp
ĸáĸatik aputitartût
Kânâniutigivigpai
puiúsanagit.

(I. L.)

13. asaniarsiuk.

er. Mig intet skal fattes.

1. kalâtdlit, nunarse asaniarsiuk,
peĸarfigssarârse tamavse
imarsime ãma piligssualik
ĸimerdlũsagavsiuk mâne.
kalâleĸ! nukigssat atorniaruk
nunangne imangne ĸinerdlerdlutit,
pigssarsiumârputit tauva.
2. tamána ilingnut ajornásángilaĸ
atordluarugko niarĸut,
pissarnerit mâne issornaĸissoĸ
atornago avdla pigugko;
takúkit nunangnītut ĸáĸánguit,
takúkit nunangnītut ĸáĸarssuit,
navssâlerumârputit tauva.
3. takuvdlugit táuko ajornartorssuit
oĸarneĸ ajortut nipaitsut,
tunissutimingnik issertuissut
imána isúmerfigâvut:
erdlingnartut ímaĸa tássa inait,

pisũssutit ímaĸa tássa inait,
kalâleĸ! takúkit, pigâtit.

(J. K.)

14. Itivdleĸ (nunap isua).

er. Vort Land, vort Land.

1. erĸaimassarumârpáka Itivdleĸ erĸâlo; takordlôrtarumârpáka ĸáĸarssuitdlo nunalo, íssigtoĸ kîanartordlo atorsimassavut.

2. erĸaimassarumârpara anordlertarnera; maĸaissigiumârpara ikivta igtulârnera ajorssarnartutdlo uvdlut puiúsanagit.

3. erĸaimassarumârpara seĸínísaernerput; erĸaimassarumârpara kingumut seĸínerfigput ĸujanaĸingmat taimane nuerĸingmatigut.

4. alianaigingâgkáka ĸáĸarssuit íngê seĸernup nuinerata augpilassúngortitagai issingmiugisaváka támajuitsutut.

5. ájâ! alianaitsut-â, ĸimerdlôrtarpavse, ĸáĸarssuit ilivse-â, nuánaringârtarpavse tíkuartortut pavunga issigigângavse.

6. únulersúkut tâvunga seĸineĸ pivdlune,

кáкarssuit кíngordlugit
ersserкigsartarângagit
oкautsima erкortumik
taisínaussángilà.

7. ilumôrput takornartat
oкarsimangmata:
kalàtdlip nunâmiúngûp
кáкane aputitartût
Kânâniutigivigpai
puiúsanagit.

(J. K.)

15. Ikamiut.

1. avánga tikíkugkit Ikamiut кáкarssuaк nuiumâŕpoк;
manîtdlune ivnauvoк кitermigut,
kingigkamilo malungnarpoк.
arnánguaк pínersoк ilaminit
itsarssuaк nákarpoк кârpiânit;
tássánga sule augpalârpoк.

2. sujorna кavsînik Kangâmiunit
Manîtsumitdlo inoкarpoк,
taimáitoк Parnûna tamarssuarnit
ila asanarnerungârpoк,
Parnûna Mângângiussâp pania
Ordlînap Pilimassup nuliartâ
ukîssordlo íngiup sâne.

3. Ordlînalo кanga кajartorame
tikínane mulugínarpoк;
Parnûna nasigdlune nūnguame
utarкímersulugsínarpoк;
кilangme nuíngilaк кáumatitâк,
isorpoк nuíssatdlo Ikerasak
tamardluínât tâlutserpât.

4. кiavdlunilo siúmigsarame
кiavdlune kîsa ínarpoк,
nuingmatdle seкineк tagpavane
ínaramilusôк pigârpoк.

makípoĸ, Ordlîna ĸajaunasugâ,
Ordlîna soraerane ĸíssatigâ,
ĸiavdlune kîsa ínarpoĸ.

5. nasigkame pugtalersoĸ malugâ,
ĸajâlo sarfarsiatârpoĸ,
Ordlîna soraerúmik ĸíssatigâ,
ernerdlunilo uivssârpoĸ,
Parnûnalo sîgkujoĸ nákarame;
simerpordlo auanik íngik sule,
soraeranilo augpalârpoĸ.

(J. Kj.)

16. Kingigtorssuaĸ.

nangmineĸ erinalik.

1. kangerdlugssuit mardluk pâváne
takugssauvdluartarpoĸ ĸákarssuaĸ,
pingârtûtitauvordlo erĸamine,
imánalo taivât: »Kingigtorssuaĸ«.
kitânit ersserdlugo navsueĸaoĸ,
avánga ĸavángalo portussaĸaoĸ
ungasigkaluardlugulûnît.

2. kalerrítarpâtigut nûmigut
najugkavtíne sule píngitsumik
pujorsersarângame íngimigut
aggersoĸartoĸ anorerssuarmik.
imâne angalassutit, issigûk!
nigermut silasiutigissaruk
ilimatsángíkângavitdlûnît.

3. ĸavsînigdlo íngia putsumik
uligsorneĸartarmat áungardlune
nuánârutaussarpoĸ erĸaminit
ersserĸilerpat ĸutsigsorssûvdlune.
pínerdluarpoĸ avangnánguanit,
ĸákauvoĸ kussagissaĸ Nûngmiunit,
sagdliúporme Sermitsiâmit.

4. aperĸâlerângatdlo íngia
malugârput ukioĸ ĸanigdlissoĸ.
minguitsoĸ pavánga pigiligâ

najugkavtínútaoĸ ĸanigdlilerpoĸ.
ĸáĸarssuaĸ táuna napajuardle,
erĸânit samángalo erssítardle,
nalunaerĸutagssauvorme Nûngmut.
(J. P.)

17. ûnartoĸ.

er. Vi gå över daggstänkta berg.

1. kangerdluk tusàmassaĸ »ûnartoĸ«
ilitsorigamale tusalernartoĸ
timâne ĸivítut angatdlátut
akornutigssaĸaratik ilímartut,
tamássalo eĸaluk mianernaveĸissoĸ
sagdlukujûssakasînersoĸ.

2. ilavdlugit ersinavigsortut
inoruserujuit takutítartut
tuneĸ anginermit tupingnartoĸ
isseraĸ tukimut uisorersartoĸ
ila nalussavut ĸanoĸ amerdlatigissut
sarssakatausimassarnersut.

3. utorĸamut kîsa noĸarnartoĸ
pulagalugtuaĸalugo ûnartoĸ,
sumîpat tamáko ĸimerdlugdlit?
tuneĸ, inoruseĸ, isseraĸ, erĸigdlit?
aso soĸutiginagit pulaleĸissunga,
nauk takussagssara? ha! ha! ha!

4. pakatsisagaunanga taimáitoĸ
nipisiorfigigujara ûnartoĸ
sujorssualârmat isersarneĸ
ĸatítuarpalârdlunilo kârtarneĸ
ilavdlugit tusaruminarujoĸ erinaĸ
tugdlêrpalârame ípernaĸ.

5. pavángalo kûgssuaĸ nivdlermat
imángasigpalâmik ĸatitûtdlarmat
ilârdlunga sôrdlo tusarnârtut
ivigkat sanimut issigilernartut
noĸínek sapilersutut sujorssulassaraut
tínersalârdlugit orpigkat.

6. aĸigssek ivavdlune nâlârtoĸ
sunut takussanut ilagitínarpoĸ,
ujarĸat sume akeĸarnersut
isumaliutigigaluarnarput.
naníngiláka, ilugale kîmagínaĸaoĸ,
pigssaĸaruvtame nâmásaoĸ.

7. kingornagut tauva siningnarmat
iterpunga seĸinek nuilitdlarmat;
ĸimagpáka kîsa nuánersut,
ĸamanilo nipit ima suaulerput:
ĸujanaĸ takugiga alutornaveĸissoĸ
ássiliarssuaĸ únartoĸ.

(H. L.)

18. sineriak.

er. Der er et yndigt Land.

1. nuna asîlasôĸ
kalâtdlit nunagârput
/: tamarme ĸáĸartôĸ. :/
/: kangerdlugpagssuit sinâ
nunagssarĸigsisípât;
tamât sineriâ
ĸeĸertat sângerpât. :/

2. nuánersoĸaĸaoĸ
angatdlavigigáine
/: tamât sineriak. :/
/: avangnamut kujámutdlo
inungnik nâpitsivfik
nunaĸarfingnigdlo
uníngavigssalik. :/

3. ĸáĸaisa sâvine
kangerdluitdlo páine
/: unigput inuvê. :/
/: imartik pigssaĸarfigât
atordluagkamingnik;
kalâtdlime pigait
soraiuerdlutik. :/

(J. P.)

19. asavdlugo ait.

nangmineĸ erinaliḳ.

1. nunánguarput asavdlugo ait
pingârtíniartigo, ĸâ!
najordlugo unganartísavât
tamarmik inúnguisa.
2. nunánguavta asangnigtumik
perorsarniarmatigut
tunivdluta ĸujanartartunik
nuánaríngínerparput?
3. nuánarivdluaruvtigo ĸâ
asangnigtutut pisigo.
atarĸilíssuk inúnguisa
tusâmanartûtitdlugo!
4. nunavta tauva perortítagai,
ilivse erĸaimasiuk:
ilivse tássa ĸitornarissai!
atarĸivdluartarsiuk!

J. K. (J. P.)

20. Danmark-ip pia.

er. Vort Fødeland var altid rigt.

1. nunánguarput pîtsutut
isumaĸartíparput,
atorneĸásángitsutut
issigissáinarparput.
Danmarkivdle nunautigâ,
nalúngilarput pigigâ,
tamatigut erdligigâ
tusâmassáinarparput.
2. nuna inugpánguilo
sernigssugarissarpai,
peĸardluángingmatalo
pilersugarissarpai.
Danmarke ĸujanarsile!
isumagâ ĸitornane;
anânatúme pigame
isumagingnînardle!

3. ĸitornat agdliartortut
sulerataussugssáuput.
tamássalo Danmarkimut
neriugerĸussarput.
tusâsiuk tamavsime
erinarssûput uvane:
kalâtdlit danskitdlo sule
ilungersordluardlit!

(J. P.)

21. píssusia.

er. Nattens dæmrende Taager.

1. únuaussutut ípoĸ
mâne ĸeĸarfigput,
takoránersukípoĸ
takornarnianut.
ĸáĸavúme pujorssûp
áungavigsítarpai,
púkínerit imarssùp
sôrdlo uligsorpai.

2. ĸaumassordle pivarput
danskinit aggersoĸ;
mâne avdlángulerput,
tássa ĸujanartoĸ!
danskitdlo takulerpait
ĸáĸavut pínersut,
táuko torârdluarpait
mâne kisarfingmut.

3. tássa pêriartorpoĸ
mãnga pujorssuaĸ,
pínersoĸ sarĸúmerpoĸ
píngortitarssuaĸ;
ĸaersuínáungilardle
naussoĸarmat ilâ,
sarĸumingãngitdlatdle
danskinut naussortai.

4. ĸáĸarpagssuit mâne
pínarivigpavut;

erdlingnardlit ilingne,
Danmark átavigput!
ivdlitdlo pârissákit
máko inúngue,
naussutut pássutíkit
mâne кákaussume!

(J. P.)

22. avatânit.

nangmineĸ erinalik.

1. pujoĸ alivkalermat
imarssuavtíne
tamarme erssilermat
ĸatsungaĸalune
erĸavne takulerpara
iluliausorissara,
misigssordluaravkule
sunauvfa ungasigsume
nunaga takulerpara
ĸimagkatdlarniagara
alisimagiga.

2. issigigavko sôrdlo
nunagssarĸíngitsoĸ
tujorminartututdlo
issíkoĸáinartoĸ,
ilulíssatut íporme
ivnáinartutdlo itdlune,
sineriagdlo takisôĸ
ingmíkûlualugtípoĸ;
tássauvordle najugara
mêraunivnitdlo nunaga
ĸimangniariga.

3. ersserĸigsivdluarmat
ĸanigdligavtigo,
únugkiartulermat
issigingnârdlugo
seĸernup pínersarmago
sakíminarsisitdlugo
oĸarpunga ungavdlunga:

kanortordlo uterdlunga
issiginâvkit taimatut
tikitdlungalo ilingnut,
nuna asassara!

(J. P.)

23. Agdluitsok.

er. Der gaar Dans i Borgegaard.

1. kaleragdlit mamakaut,
nuisitsissardluse!
pisissut amerdlakaut,
uverisimavdluse!
Agdluitsume
kaleralik majuarumârpok.

2. Igdlorpangne putsekaut,
kaleragdlit ûlekait,
pûgútáme savssakait,
kalutautit kivdlekaut.
Agdluitsume
kaleralik majuarumârpok.

3. Agdluitsok itekaok
aulisautdlo takekaok,
amuak kasunakaok,
ôrimutdle nãmakaok.
Agdluitsume
kaleralik majuarumârdle!

4. Agdluitsup inue,
nunaginguarpuse,
narkata perpagssue
kulangersimavase!
Agdluitsume
kaleralik majuarumârdle.

(H. L.)

24. Nûp ikera.

nangminek erinalik.

1. takoránekaok imak
Nûp ikerssuanik taissak;
silagigpat
katsungagpat
issigârput nunamit,
kimerdlûgarârputdlo kákánguanit.
(timânit)

/: kivdlekaok,
pínekaok!
(suj.) pínekautit, ikerssuak,:/
(áip.) Nûp ikerssua.

2. akimut ikârdlugo
avkutigissáinaravko
ikerânit
pâtungânit
kimerdlôrpara ilâ,
táuna Nûp kangerdlugssuanik taissarpât;
(pissarpât)

/: takekaok,
silekaok!
(suj.) angekautit, kangerdluk-â! :/
(áip.) Nûp kangerdlua.

3. tamagingnit tâterât
kulangiangâlersarpât,
puissitdlo
mátagdlitdlo
avkutigissáinarpât,
aulisagkatdlo tássane amerdlakaut.
(ilauna)

imak-â,
ivdlit-â!
erdligâvtigit uvagut,
ivdlitdlo
pivdlutit
nuánârpugut.

(J. P.)

25. Danmark-imit.

er. Nu bor du i det fjerne.

1. avdlat puioruvkit
ivdlit erĸaimavavkit,
nuna asassara;
maĸaissigissaravkit,
ĸimagsimassara!
2. erĸaimangâleravkit
erinarssûtigâvkit,
ungagingâgara!
erĸaissaĸarfigâvkit,
perorfigissara!
3. erĸaimangâleravkit
takussutut ípavkit
sakímeralutit.
isumaĸarfigâvkit
najorumavdlutit.
4. taorserumángilavkit
naleĸartíngínavkit
nunanik avdlanik,
asasimángínavkit
ilingnit angnermik.
5. ivdlitdle asagavkit
angnerutînarpavkit,
nunavigissara!
kigsautigissaĸâvkit
tikíkumavdlutit.
6. tikíngíkuvkitdlûnît
taimáitordle pigâvkit
ûmativnîkavit,
ilumut asavavkit
áungaisínaunatit.
7. pigârame iluvne
ĸimagsínáungisavne,
nunaga, ássingit,
taimáitumik uvavne
pingârnerssauvutit.

(J. P.)

26. K'aĸuĸ.

er. Danmark dejligst Vang o. s. v.

1. nunavtíne ikerasait amerdlaĸissut
ilagãtit, K'aĸûterput Nûp akiane.
marráinaugavit únússat
kîanarnertutdlaraissut
taimáitoĸ tusâmavãtit,
usorûtigãtit.

2. puiorneĸ ajorpãtit najuissivit
aussalersup únuâne tikerârtivit,
tingmiarpalâĸ â-álek
aviortaraoĸ â-álek,
pínersut nuánersúme
kátúput K'aĸungme.

3. ĸatsungatdlarângat ímat ĸoĸârtitdlune
isserpait tukúmarigsut tarrarssorfigât,
ĸerĸuvautivit atãne
nipisa angûterssormat
arnardlugdlo tungujortoĸ
sarfarsiatârmat.

4. ilingne ulimukarneĸ nâlagaussaraoĸ,
perpalungneĸ tamagingne nipangeraraoĸ,
sinerêrsut iterarput,
ũnaivît ĸalagpalugput,
uvdlúkut únússákutdlo
taimaigínavigput.

5. issigiuminaĸautit, K'aĸûterput-â,
ĸilalugkat amisûssut pângernerãtit
pikorigsutdlo ĸajarpait
ungussiniásanersut
saputautingnik tamaisa
parnaerúsagagkit.

6. piniartoĸ tássa tauva ajorssaĸissoĸ
tinimut inermat mãna pisũngorêrpoĸ;

ĸilalugkat pátalârpai,
pisiagssane taigorpai,
nâgdliungnine tamaisa
puiortarêrpai.

7. Nûp orssivia tátorpoĸ orssorssuarnik,
pisiagssat nungorarput ĸavsîngordlutik.
atissat aligtulersut
sákutdlo aserulersut
taorsersorpatit tamaisa,
ĸujanaĸ, K'aĸûput.

(N. L.)

---

kalâtdlit.

27. piniartoĸ.

1. ĸáinat angaláput
sákoĸardlutik,
nerissagssamingnik
piniardlutik.

2. puisseĸalermat
pigssaĸarnaĸaoĸ,
tauva piniartoĸ
kajumigsaĸaoĸ.

3. nâgdliungnangârtut
sugssaríngilai,
únuatdlo agdlât
piniarfigai.

4. imavigssuarme
āma nuname
piniarniarpoĸ
pilerivdlune.

5. uvdlutdlo tamaisa
taima pissaraoĸ

timime pigssainik
piniartaraoĸ.

(Sp.)

28. piniartúngortoĸ.

1. erĸaimassartaraunga merdlertúngûssunga atâtama ĸajavnik peĸartiârmanga: ilíniartípânga ĸanoĸ ilivdlunga anordlersorssuarme ĸajartúsassunga.

2. makítaĸátârnermik ilitsersormanga katsornanga igdlugtut makítalerpunga; norssáinavnik kingorna makítalerpunga agssáinarmigdlo kîsa sapíngitsûvdlunga.

3. anordlilerângat ĸajartortitdlunga maligssuaĸarfînut pisíniardlunga magdliúkârtípânga issigissardlunga, misiligkumavânga nangiarnersunga.

4. magdlitdlo ĸârnerisa morssugtivingmánga malugissáinarpânga nangîtsorssûssunga, ilagsivânga tauva nersutsiardlunga, uvangalo tamássa tipaitsungârpunga.

5. atâtamalo tauva
unâĸartitdlunga
avataĸartípânga
oĸarfigalunga:
ernínguara, aitsât
ĸajartortûvutit
tamaisalo pissagssat
piniásavatit.

(Sp.)

29. kalâliarĸat-â.

er. Hil dig, du høga Nord.

1. kalâliarĸat-â!
erĸainiarsigik
itsarôĸ mâniâ
sujuaissaĸaravse:
pigssanik ingmingnut
katerssuissartunik
pigssamingnik āma sipârtunik.
2. ĸajartutdlarĸeĸaut
sapîtsorssûvdlutik
ímame malingit
akiorsínauvdlugit,
ímame puissit
piniarumanermit,
ila tássa táukua nersornaĸ!
3. ĸáinamik pigssáinik
atugagssamingnik
aussame ernīnaĸ
ujardlerĸigsârtarput,
umiaĸ tupilo
isumagissarujait,
ila tássa táukua nersornaĸ!
4. mássákut táukua
inuit píssusê
ĸavsînit nalussat
tupingnartúngungârput
avdlanik ilassat

univkârissalerpait
ila tássa píssusek támarmat.
5. mássákut avdlatut
mâne pissalekaut,
kavfimik tupamik
piumavatdlâramik
káinatik umiak
pigssaerutilivigpait,
ila tássa táukua nagdlingnak!
6. kalâliarkat-â!
erkarsaritse-â,
ingminut avdlanut
iluakutigssamik
ímame nuname
ujardlerniardluse
ukiuvta kângnartup pigssainik.

(J. K.)

30. piniartúngorumassok.

1. atâtaga, kinuvunga
sákugssakartínga
nikagivatdlârtarnanga
inûsugtûssunga.
2. merdlertutut inûvdlunga
angigekigama
inertunut ilauvdlunga
pinialerdlanga.
3. kavsînik singnagtorpunga
kamasimavdlunga
únúkutdlo tikitdlunga
kalitakardlunga.
4. nungutdlugit kaligtunik
takussarângama
usorivigsimavdlugit
aliasugpunga.
5. uvanga kajartordlunga
sungiusarpunga,

tamássalo nangîtdlunga
nukinilerpunga.
6. taimáitumik, atâtaga,
kâ sákoĸartínga
nikagivatdlârtarnanga
inûsugtûssunga.
(Sp.)

31. utorĸaup kápialanera.

1. tipaitsugsínáungeĸaunga
erĸaissarângama
kalâleĸatínguáka
avdlángoĸingmata.
erĸaivdluartaraunga:
inûsugtûgama
kalâtdlit tamangajangmik
pisûvdluarmata.
2. angatdlateĸarsimáput
amerdlangârtunik,
tupernik peĸardluarput
pitsauvdluartunik,
inûtigssamautinigdlo
ĸimatulitdlâraut,
orssûteĸangâramigdlo
inûvdluararaut.
3. ilarpagssuile māna
taimáikungnaileĸaut,
ĸimatulissarnatigdlo
ajorssangâraraut;
angatdlateĸángitsûput
píkordlugtûvdlutik
ajúngitdluartunigdlo
ilerĸoĸarnatik.
4. tamána píssutigâra
aliasugkama
amerdlanerit tamâne
pîtsúngoĸingmata.
ĸanortoĸ ilerĸorigsut

malingniarsigik,
tamaisa ajúngitsûssut
ilerĸorisigik.

(Sp.)

32. kristumiutut.

1. kalâleĸatika ukorsê-â,
tusarniaritse tamavse
oĸautsinik nâlagagssaussunik
oĸarfigiartúsagavse.
tamarmingme nâlagkumángitsut
tipaitsugdluarneĸ ajúsáput.
2. tamavtame kuisimavdluta
ugpertunik taineĸaravta
nungutdlugit tauva ugpertutut
saĸivdluartáinarniarta.
kalâleĸ ilerĸorigsũngitsoĸ
ugpíngitsumik taineĸásavoĸ.
3. ingmivtínuínaĸ inûnata
ĸanortoĸ kivfautíniarta
atortutut nâlagavivtínut,
ĸilangmut pissugssáusagavta.
tamavta ĸatángutigîgdlata
ikíngutigîgdluartûvdluta.
4. nungutdlutalo iperardlavut
ilerĸupilûssut tamaisa,
ugperdlutalo ilumôrdluta
ĸilangmut ingerdlaniarta,
kristumiututdlo inûlata
saĸivdluaĸatigîgdluta.

(Sp.)

33. avdlatut —

1. ĸavsît kalâtdlit inûneĸ tamâne
avdlángulârneĸ ajornarnerarpât,
píssuseĸ mâne atortorissatigdle —
táuna kisiat pigiumavât.

2. patsisigâme kalâliugavta
tauva tamána ajornaĸutaussoĸ,
sila imarput nunarputdlo ãma
ajoĸutitut patsisigivât.
3. tássame mâne silarput imarput
ãma nunarput inûvfigissarput
pingortitaugamik taimatut ísáput,
píssusigssarât sôrdlo pigigât.
4. tauvalo mâne kalâleĸativta
nangmineĸ tássa pissûnertik ãma
pâsisimángitdluínaramikume.
avdla pasivât inuk pínago.
5. mássa ĸilangmiup pigssaĸalerfik
ãma kalâtdlinut taima itípâ,
nangmineĸ táuko inúnikut tamanik
pigssaĸarnikut pivfigísagât.
6. tauva kalâleĸ ĸanortoĸ kingorna
nangmineĸ tássa pissûnerput mâne
pâsiniartigo avdla ujarnago,
tauva ímaĸa pâsilísavat.

(J. K.)

34. kalavît nutâtdlo.

er. Den norske Sjømand er.

1. kalâtdlingôĸ angutivît ĸajartortásáput
(angutit)
tássaugamik imâne piniartugssat.
nersornavigputit
ilagigugkit /: ĸajavît, ĸajavît, :/
/: tusâmangmátítaoĸ
kalâleĸ! avdlátaoĸ. :/
2. kalâtdlit piniardlutik angalassarpúngôĸ
(mássame)
kitânutdlo kangerdlungnutdlo autdlârtut.
suaortaleraraut
kalâliarĸat: /: umiat! umiat! :/
/: tulagtut umiat
aterfiorarait. :/

3. kalâlivît inûsiat taimáikungnaileĸaoĸ;
(ilumut)
ilâtigut ĸajaĸ pingârtísaerparput.
atorfeĸartugut
uvagut súsavisigut? sulisa, /: sulisa! :/
/: pigssarsissarpugut
ĸajartúngitsugut. :/

4. atorfeĸángitsûssuse, pigitse itsartut,
(tuave!)
ĸajarĸigsûgitse pinerrarigdluse!
autdlârtuqrdluse
ujarsigik pissagssase ímame, nuname, íma-
me!
/: niorĸutigssavse
tapersísangmase. :/

5. kalâtdlit taima íkunik ajorssásángitdlat,
(tamanik)
sulivdluarníkut pinerraringnikut.
atausiussutut
pitsángorsardlit igdlugtut, tamanik, /: tama-
nik! :/
/: inûvdluásáput
kalâtdlit taimáitut. :/

(J. P.)

35. ikiortaĸatigîgdlit.

er. Danmark dejligst Vang og Vænge.

1. sineríssame tamarme
piniartorpait
piniartartut imâne
pissarissarpait
puissitdlo mátagdlitdlo
aulisagarpagssuitdlo;
pigssaĸarfigait tamáko
tunissardlugitdlo.

2. ĸavsîtdle isumaĸarput
nungujartortut,
ĸavdlunâtut sulissartut

ínardlîssartut.
agdliartoĸatigîgdlit,
ikiortaĸatigîgdlit;
ĸavdlunât kalâtdlitdlũnît
kimeĸarniardlit!

3. ilungersordlit pimingnik
nunap inuvê,
sulissardlit nalussáinik
nunasissue!
mánátaoĸ erĸaimassaule:
inuvê akúnermingne
sulilersínauvdluardlit,
nãmagtûvdluardlit!

4. taima igpata nunarput
pigssaĸarnaĸaoĸ,
inue inûvdluartut
neriungnaĸaoĸ.
neriugtutit, uningnak
ingminutdlo sapiúnak
nersornarsisiguk nunat
danskítaoĸ nunautât!

(J. P.)

36. imaĸ akisûlik.

nangmineĸ erinalik.

1. tarrilersup seĸernup
igdlut ĸíngorfigai,
ĸatsungavdluarmatdlo
imarssuaĸ tavdlípâ.
angutit imautertik
ĸivdlâlungmat kûltisut
/: erdligãtaoĸ kûltisut. :/

2. úkípâtdlo anêrsut
erdlingnartûtertik
únulermat mássákut
ĸasuersileramik
oĸaluasârdlutik
uvdlûngmat pinermingnik
/: ĸajartorsimagamik. :/

3. kularivdluángilât
akago autdlarunik
imap ûmassuinik
pissakarumârdlutik;
angutit sapîkamik
kigsserdlugpat akago
/: sugssarisangángilât. :/

(Jo. Ch.)

37. Kamassok.

nangminek erinalik.

1. »únugpatdlâraluarpok ila, taimáitok sule piniarpunga, angerdlásaunga kaligdlunga inūssutigssarserkuvdluta utarkingmánga«.

2. puisse âjínga pugtalerpok; kajánguak una piulerpok — »angerdlásaunga kaligdlunga, ímaka tássa pissagssara terdlilekingmat«.

3. puissile ínga nungordlokaok unînartugssángorpordlo kajak. »angerdlásaunga sussârdlunga ilákalo pigssarsinata utarkingmánga«.

4. tamássalo tarrajugtilerpok piniartok sule mulúsassok, utarkivordle, pissagssane puisasoralugo sule — nikatdlúngilak.

5. kamârissâ kanigdleriakaok, unârserêrpordlo una kajak — erkordluardlugo naulekâ, sunauvfa tássa tokúkarâ alingnavigsok.

6. tuaviordlune kaluserpâ,
tikiúkasuarniásavâ;
sarfardle majoragkamiuk
kigaitdlune ingerdlalerpoĸ
únuángortoĸ.
7. erinitsagdlutik utarĸíput
inoĸuterpai isumâlugtut.
ĸujanardle, tássa nuivoĸ,
kalitaĸardlune aggerpoĸ
— nivdlialerput.
8. »pigssarsigavtame ĸujanaĸaoĸ«!
tikítoĸ una oĸalugtaraoĸ;
inoĸutailo pigssarsissut
inûvdluautigssaĸalerput
ĸutsánaĸissut.

(J. P.)

38. Kâ, suligit.

nangmineĸ erinalik.

1. tássa peĸarput, inûneĸarêrput
taimatut ãma kalâliussut;
sôrme kalâtdlit ĸulartutut ipat?
sôrdlulusôĸ minitausimassut.
/: kâ, suligit! :/
nagdliungmat sulivfigssaĸ,
kâ, suligit, kalâleĸ-â!
2. mássa nikatdlunganartut ilingnit
ímaĸa ãma atúsavatit;
taima inûneĸ itersagaĸ ingmat
nagsataĸartoĸ ĸularnartunik
/: kâ, suligit! :/
avdlatut ajornásaĸaoĸ,
avdlatut ajornásaĸaoĸ!
3. kâle, kalâleĸ ilarput ĸanortoĸ
táuna iterdle inûnermine,
táuna sapîtsûle aulajangersoĸ
píssuseĸartoĸ ajúngitsumik.
/: kâ, sulisa! :/

pivfigssaĸ atortardlugo,
pivfigssaĸ atortardlugo!

(J. K.)

39. Kitornat saperase.

er. Du gamla, du friska du fjellhöga Nord.

1. nunarput, utorĸarssuángoravit
niarĸut uligsimavoĸ kînik.
kitornatit kivssumiáinarpatit
tunivdlugit sineriavit pînik.
2. akugdleĸutaussutut merdlertutut
ilingne perortugut tamâne
kalâtdlinik ingminik taiumavugut
niarĸuvit atarĸinartup sâne!
3. atortitdlugitdlo tamaisa pisit
ingerdlaniarusuleĸaugut,
nutarterdlugitdlo noĸigtigissatit
sujumut, sujumut piumaĸaugut.
4. inersimalersut ingerdlanerat
tungâlítiterusuleĸârput;
oĸautsit »avîsit« ĸanoĸ kingunerat
atúsassoĸ erinigileĸârput!
5. taĸigdlune nâme atúngiveĸaoĸ;
kalâtdlit, sujumut makigitse!
inugtut inûneĸ pigiuminaĸaoĸ;
saperase isumaĸaleritse!

(H. L.)

40. Kâ, kalâtdlit.

er. Høje Nord.

1. iterta,
iterta
sinigfigpúme soraermat
seĸinerdlo nuilermat
anersâp ĸaumassua!

târtoĸ sorssulísavarput
ĸúmut piniardluta.
ĸâ, kalâtdlit,
tarníkut iterdlata!
2. sulisa,
sulisa!
mêrángûjungnaileĸaugut,
nangminerdlo sulísaugut
eĸiasuitdluta,
agdliartûtigssavtînik
isumagingnigdluta.
ĸâ, kalâtdlit,
agsut sulissardlata!
3. sujumut!
sujumut
ingerdlalísaugut kîsa.
ikiortaĸatigîgsa
sujumukarnigssamut,
ajugauvfigalugitdlo
akornutigissavut!
ĸâ, kalâtdlit,
ingerdlasa sujumut!

(S.-L.)

41. itsartut.

er. Det var Tymme Sjællandsfar.

1. sôĸ unînartarpise
aussame, kalâtdlit?
itsarôĸ sujulise
nûgput tamagingnit;
súpat táuko taimane,
tarfissarpat tamane?
nâgga, piniarput.
2. ĸáinat umiartagdlit
autdlajârtavigput,
igdlutik ĸimagdlugit
ornigagssaĸarput,

avnagôĸ piligssuaĸ
pigssaĸarnartorssuaĸ
ornigalitdlârât.
3. avĸutât sivisoĸaoĸ,
merserîngilâtdle;
pigssaĸarnangâraraoĸ
nauk silapilungme.
táukume usornaĸaut,
ássigiuminaĸaut;
tássame kalâtdlit.
4. kâ, unînartarnase
piniartaritse,
pigssaĸarumavdluse
angalârtaritse!
avdlat âma nalussat
pigssaĸarnarsimaĸaut;
kâ, ujardleritse!

(J. P.)

42. Kajavik.

er. Vift stolt paa Kodans Bølge.

1. kalâtdlip angutaussup
pîngitsûsângilâ,
kâinap piniutaussup
sungiusarnigssâ,
iluaĸutaoĸingmat
sungiusartune,
kingunekardluarmat
atordluaissune.
2. sungiusardluartoĸ
kajarĸigsûssarpoĸ,
kajaĸ navianartoĸ
nunatut itîpâ;
nuánarînartarpâ
sujorânîtdlune
nagtimalitdlarângat
kârtîtâsagame.

3. magdlit akornánīpoĸ
sôrdlo saníngnaĸ,
malingnut akiūpoĸ
táuna ĸajánguaĸ,
ĸavsînik ĸârtítârpoĸ
morssugtivigdlune,
kíngunerdle ajorpoĸ
pátarigsûgame.

4. makítaĸátârtarpoĸ
aulagsarigdlune,
tamatigut eĸáipoĸ
oĸitsúngûvdlune,
arĸaumanertussarpoĸ
sungiusardlune
malerujugssuarnut
ĸârtínigssaminut.

5. āma sungiusarpai
piniutigssane,
tamaisa sungiúpai
issornaitsûvdlune,
unâĸ anguvigardlo
agdligaĸ nugfitdlo
atordluarsínauvai
torâjusûvdlune.

6. tingmíssat ĸîlangârtut
nuerniartarpai,
puissit tutsarigsut
nauligkajugtarpai,
aorritdlo ersinartut
pissarissáinarpai,
mátagdlit āma nánut
sapigaríngilai.

7. ajorssarneĸ ajorpoĸ
atortugssaminik,
nungûtsineĸ ajorpoĸ
inûtigssaminik,
ukioringme agdlât
silardlungârtume

ernumagpata avdlat
erĸigsĩnartaraoĸ.
8. inûsugtut tamavse,
sungiusaritse,
ĸajarĸigsísaĸause
pigssarigsûvdluse;
nuáníngitsoĸ kângneĸ,
pigssaileĸissarneĸ
inûnerme tamâne
atúsángilase.

(H. M.)

43. arfagkajût.

1. sujorna sujugtukasaugaluaĸ
Kûkujuk Kûkujugtêĸ,
igssutdlugo arfeĸ ĸuláukamiuk
Kûkujûp Kûkujugtîp;
taimaingmat perĸussaulerpoĸ
aĸugtúngúsassoĸ,
píkordlungmatdle soraersípât;
ajuarsîlerpoĸ.
2. arfagdlutik pitdlatingâleramik
siutâ kingorarpât;
arfermik pilagtut ĸavsîugamik
Kûkujuk pasilerpât.
Júkuvdlo aperssûtigâ:
siutâ kia pêrpâ?
tamarmigdlo oĸartáinarput:
Kûkujûp pêrsimavâ.
3. âsîtdlime táuna kíssáumigujoĸ
Kûkujuk Kûkujugtêĸ;
norĸaivoĸ unigfêrutdlunilo,
pissane takusarpai.
»nangmineĸ takusarsigik
agssortuiguvse«!
oĸalulúnguardlunilo
arfiortut ĸimagpai.

44. nutâlerineĸ.

nangmineĸ erinalik.

1. ĸamûna ilumigut sapîssusilik
ĸunúsanane nâlagáussusilik
kináusava, ãma sumîpa?
ajúngísavoĸ,
nuánísavoĸ
nunavtíne táuko amerdligpata.
2. kalâliussugut misilîsassugut
ilúkut tamavta sapînersugut —
inortutut ítáinaĸaugut
ilerĸorsiat
sule pigissat
noĸigtutut sôrdlo pissarmatigut,
3. nutaussut ĸangarnit alutornararaut,
pingârtutut itdlutik marrigtaraut
ajúngigatigdle sunauvfa —
unîmarunik
nutarteratik
inungnut nukigdlârutaussarmata.
4. silarput unigane ingerdlagame
malerssordlugo piniángitsune
nukigdlârutaulerumârpoĸ.
nangâssôrnata
sapîserdlata,
ajúngíneĸ tauva pissagssáusavoĸ.
5. nujarmiugissartagkat ĸagdlit uko
atarĸissatorĸat ĸanortornguko
tamákua arnanit pêrdlit!
kissîtsûvdlutik
nikigpatigik
sapîtsutut sarĸúmilerĸuvdlugit.
6. nujangnik niaĸorutekásagavit
sapîssuseĸartutut pínerdlutit
takuvsunalâsassut pîkit!
pisínaussutit
nasartâruvit
perorsarneĸartutut ísavutit.

7. oĸauseĸarumârput ikíngitsunik
asigssuissartut nutângortunik
tamána pissarmat ĸangânit.
akísanagit
tusartarnagit
atortíneĸardlit ajúngínerit!

(H. L.)

---

mêrarsiutit.

45. Gûtip issigai.

1. Gûtip tagpavánga
merdlertúnguit
issigai tamaisa
paorĸissardlugit.
2. nangmineĸ tusarpai
ĸínutigissait,
nardlorsartarailo
avĸutigissait.
3. piminik tamaisa
tunissartarai,
sernigalugitdlo
pivdluartípai.
4. merdlertut tamaisa
narĸigssorsigik
Jîsuseĸaravta
nâkingnigtumik.

(Sp.)

46. Gûtip asavai.

er. En Engel har rørt ved min Pande.

1. mêránguit asavai Gûtip
autdlartitdlugit íngilit

únuákut târnerssuarme
sernigivdluarĸuvdlugit.
2. súkutdlũnît angalassartut
najortarpait ĸimangnagit
tamaisalo navianartut
ajoĸutigerĸunagit.
3. mêránguaĸ pêrsineĸarpat
toĸúkut anânaminit
ĸilangme nuánersulingme
ilagsísavât íngilit.

(S.-L.)

47. Dâvínguaĸ.

er. Mellem Brødre kaldt den lille.

1. angajuma narrugãnga
mikissuínaugama
angúmalo savautainik
narssame pârssivunga.
2. taimáitordle ivkunánga
pingârnerutitdlunga
Gûtima tanítípânga
kúngigssaulerĸuvdlunga.
3. kîsalo píssarssuarmut
ajugaussorssûvunga
ínugtavnik akeráinut
ajugautitsivdlunga.
4. taima nikagineĸartut
Gûtip píssagtítarpai,
ilumôrdlutik ugpertut
ikiortuínarpai.

(S.-L.)

48. mêrĸap tugsiutâ.

nangmineĸ erinalik.

1. ínarta,
anânaga;

kâ, uernakaunga.
pârínga, kimangnanga
pârínga, anânaga!
2. kinusa,
anânaga,
sinilísagavta
pavunga atâtamut
pârssissigissavtínut.
3. tugsiut
atortigo
ilisimagavko;
agpiguk, anânaga,
tugsiarusugkama.
4. Gûte-â
atâtarput!
pâritigut mãna;
autdlartíkit ingilit,
únuaro pârssilit!

(J. P.)

49. nalorssitsârut.

nangmineк erinalik.

1. mêrкat ukorsê, tusarnârdluse!
erкarsaritse tamákerdluse
nukigtôrssuarmik кinerdlerdluse!
/: ajornaveкâ, :/
sunáusassoк nâme ajornaveкâ?
tusásassuse!
2. mêrкat ukorsè, tusarnârdluse!
mána nunarput кimángilara,
nukigtôrdlo mâne кinerкuvara!
/: oкáinardlanga! :/
nalornīnaruvse oкáinardlanga!
tusartitdlara!
3. mêrкat ukorsê, tusarnârdluse!
igdlorssuarminik nangmagdlune
kigaitsorssuarmik ingerdlavdlune

/: sunauvfa-una, :/
tiningnerme ítoĸ sunauvfa-una
palorĸavdlune.

4. mêrĸat ukorsê, tusarnârdluse!
artorssavigsutut autdlararaoĸ,
pisínaussarângame taimáitaraoĸ;
/: tikítarujâ, :/
torâgkane kîsa tikítarujâ;
usornaveĸaoĸ.

5. mêrĸat ukorsê, tusarnârdluse!
sôrdlo siúmik peĸángímioĸ,
tássalo sôrdlo tusartarmioĸ.
/: suautdlariga, :/
tiguvdlugo ûnga suautdlariga
— anînarujoĸ.

(H. L.)

50. singnagsaut.

1. asassangnâra erninguara,
singnagsaravkit sinigdluarna;
ínángavingne uníngavdlutit
asassangnâra, sinigdluarit!

2. ârit ánáussissup íngilia
ínángavingne ĸeĸarpoĸ ila;
táussuma sôrdlo pernermigdlutit
pârísavâtit sinigtitdlutit.

3. pârerĸuvavkit ánáussissumut
merdlertunigdlo asangnigtumut;
sernigissauguvit Jîsusime
pivdluásautit ininguangne.

4. táuna ikíngutit nâlagdlugo
ugperfigûk asangârdlugulo;
táussumúngáinaĸ inûniarit
táussuma sâne inûsagavit!

(Sp.)

51. singnagsaut.

er. Sov nu sødt, du lille.

1. mêránguaĸ, sinigit
nipangerdlutit!
ssê, ĸiajungnaerdlutit,
singnagsarniarpavkit.
pavane nuivoĸ ĸáumat,
tássa ĸáumarĸutigssat;
târpatdlârmat sinigfigssat
táuna ĸutdlerísavat.

(J. P.)

52. panik pivdlugo.

nangmineĸ erinalik.

1. angajorĸaussut-â,
paneĸartuse-â!
tamanik ajoĸersorsigik,
sungiusarniarsigik ĸitornatut
agdliartortíniardlugit.
2. niviarsiaraĸ
agdlisardluagaĸ
suliagssanut pitdloreĸaoĸ,
pigissánguaminigdlo pârssissaraoĸ,
tássa ãma sajaitsûssaraoĸ.
3. angajorĸaussut-â,
paneĸartuse-â!
panise tupamik kavfimik
uveritínavêrsârniásavase,
suliagssanut nutsueĸaut.
4. ilumut arnanut
sungiússissunut
eĸiasulersitsigamik
kavfisúngíkunik tupatúngíkunik
tássa arnat sulíngitsaraut.
5. angajorĸaussut-â,
mêraĸartuse-â!

tamanik ajoĸersorsigik!
ĸaĸugo ímaĸa agdlilísagunik
tássa píkorigsúngúsáput.

(J. K.)

53. singnagsaut.

nangmineĸ erinalik.

1. /: kãtungîâ! :/
mêránguarâvkit mikissúnguaĸ.
nikanartúngûssutit inerísautit,
piniartúngúsautit sángisôrssuaĸ.
2. /: kãtungîâ! :/
natseĸ ikanītoĸ issigaiuk?
harrâ, napavdlune pugtalerêrpoĸ
ivdlínguaĸ alapernáiniardlutit
pínguaĸatínguarigamisit.
3. /: kãtungîâ! :/
kãngásanerputit uvavnit!
ĸajartortításanerpavkit
natsínguit pínguaĸatigiartorĸuvdlugit
piniagkat imarmiorssuit?

Norman-Hansen.
(nugt. J. P.)

---

inûsugtunut.

54. inûsugtut erinarssûtât.

er. Droslen slog i Skov sin klare Trille.

1. ĸâ, ikíngutit ilagilavse
sujunertamut pingârtumut,
atame inûsungnerme uvdlut
nautsorssorniartigik ata,

tássa uvdlut pivdluarnavigsut,
avdlanik taimáitoĸángilaĸ,
tássa nukinigfiuvdluartut
uvdlunut atorumâgkanut.

2. ĸâ, ikingutit, ilagilavse
tássaungmat katerssuivfigput,
nâjassarput uvdluvut taimáitut
utertínerdlo ajornaĸaut
uvdloĸ nagdliutilertortarmat
artornarnernik nagsatalik,
pigínängorsarsimaguvitdle
tamane atajumârputit.

3. mânime silarssuarme ítut
avĸutigssat ássigïngeĸaut,
aitsât pilerdlâssunut inungnut
ússîssut amerdlaneroĸaut;
mianerssorit, nukigtungârit
ingalagtariaĸartunut,
kîsalo ĸinuvdluartangârit
erĸumavdluarumavdlutit.

4. âjuna oĸauseĸ atugagssaĸ
tigorîgkat angerfigissaĸ;
nanerûtitut atortarugko
ĸaumanerane saĸivdlutit
tauvame támartajängeĸâtit,
uvdlutit atordluarpatit
nukitdlo timivit tarnivitdlo
pigissai asiutínagit.

(N. L.)

55. niviarsiat erinarssûtât.

nangmineĸ erinalik.

1. isumaliulerpunga
arnaussutut ilavtut
sulisínautitaussunga
inûsugtoĸativtut
pigínauneĸ pigissara

atordluarsínauvdlugo,
tamáname sulivdlunga
sarĸúmigagssarâra.

2. anânama asavdlunga
perorsarsimavânga
isumavdlûtigalunga
ikiortásagiga.
tamáname isumagâ
anânama asassima;
ĸanortoĸ tássa pingordle,
pivfigssara atordle!

3. igdlúnguavtíne pivut
pârivdluásaváka,
ĸanordlũnît ítúnguit
misigssortásaváka,
salerĸigsârtásavara
ipîartarniardlugo
pissariaĸartut āma
suliarissardlugit.

4. uvanga āma nangmineĸ
sulíssúniásaunga,
tamáname sajaitsuneĸ
atorniásavara,
āma atissánguáka
perĸigsârniásaváka
ipertutíniarnagit
takuvsunartínagit.

5. peĸatiginavêrdláka
arnat eĸiasugtut,
ikíngutigssariláka
arnat isumagigsut.
súsaungame arnauguma
suliniartásananga
ingminut ilatserdlunga
eĸiasugtûvdlunga?

(J. K.)

56. pigssiarît.

er. Holder du af mig.

1. asangârpinga?
asangârpavkit,
arajugsínáungilavkit,
kussanartutit
pínivigsutit
niviarsiaĸatingnit.
2. takorĸâravkit,
tusarnâravkit
ũmatima ánerâtit,
asangningnermik
nalussaminik
misigingnerĸârfigâtit.
3. takugângavkit
nuánârtutit
orníngínek saperpavkit
najulerdlutit
tusarnârdlutit
avdlat puiortaravkit
4. ĸimagkângavkit
puiornatit
erĸaimajuartarpavkit,
takordlôrdlutit
ĸungujugtutit
tusarĸôrdlugo oĸautsit.
5. ínarângama
sinilerdlunga
kisivit singnagtorâvkit
najulerdlutit
pigivigdlutit
nuánàĸatigigivkit.

(H. M.)

ilíniarfigssuaĸ.

57. ilíniarfigssûp atorĸârfiane 1907.

er. Kongernes Konge! ene du kan.

1. Nâlagaĸ Gûte pârssisserput,
ilungersordluta ĸinuvugut:
pâriuk táuna
autdlarnigarput mâna,
nakússagtiguk sulinigssarput.
2. ilíniartut píssagtíkit
suliagssânut nâmagtitdlugit:
agdlisingâruk
ugpernerat ilingnut
iluamik sulissarĸuvdlugit.
3. ilíniarfik pâralugo
agdlisiguk pingârtûtitdlugo;
kalâliussut
tamarmik ilagîgsut
iluaĸutigivdluardlíssuk.
4. Nâlagaĸ Gûte, ĸinuvugut
ilíniarfigtârput pâriuk,
atatigugdlo
nersorneĸarnigssangnut
uvagutdlo ánangnigssavtínut

(S.-L.)

58. Kúmut, sujumut.

1. autdlarta
maungáinardle pínata!
âjuna katíngaterput,
sujulerssortigilarput;
sáningassulik pigârput
maligagssaralugo.
2. ĸúmut kâ,
ĸúmut sângniaĸisa.
sûngitsut aláinarnâvut,

pavánga ĸáumartísaugut,
pissagtínekásaĸaugut
ĸúmut agdlerĸuvdluta.
3. sujumut
ingerdlaniarpugut.
sujunertarissagssarput
tamavivta pâsivarput,
sule ungasigkatdlartoĸ
ornilertigo agsut.
4. ilivse
ĸâ ilauniaritse,
nunarĸativut tamavse,
ilaginiartarpavse.
neriorssûterput tássa
sulíssúkumavdluse.

(S.-L.)

59. Nûngme ilíniarfigssuaĸ.

nangminek erinalik.

1. ĸáĸarssuit akornáne
ípoĸ nunaĸarfik,
kangerdlugssûvdlo pâvane
ípoĸ igdloĸarfik,
takuvdlugit ĸáĸarssuit
avĸut nalunáipoĸ.
2. ĸáĸarssuit akornáne
igdlorssuaĸ ípoĸ,
tusâmassauvoĸ tamanit
sineríssamītunit
ĸitornatingme tássane
māna ísimangmata.
3. erĸarsautitik tamanit
ûnga nagsiúpait.
angajorĸât ukorsê-â,
ánilāngekause
anânatut ugpertutut
perorsaivdluarmat.

4. erĸarsautitdlo avdlátaoĸ
tássunga atáput;
utorĸángortut ajoĸit
palasiussutdlo
erĸaimassáinarpât sule
táuna asassartik.
5. ilauvunga taimáitunut
ungageĸigavkit,
anânatutdlo íputit
ĸimalísagavkit;
mássákúme nakûvunga
perorsartarangma.

(Joh. Ch.)

60.

er. Kristi Stridsmænd.

1. kâ, ukorsê ajoĸigssat,
piarêritse!
sulinigssaĸ autdlarnerpoĸ,
kâ suligitse!
Nâlagaĸ kaerĸussilermat
tusaruk nipâ:
nämagsisiuk tamâne
Gûtip perĸussâ.
2. suliagssat tássa mâne
piarêrsarneĸ,
taimaingmatdlo perĸigsârit
atuarnermut.
angnermigdle suliarûk
tarnit, ûmatit,
tássa pârissagssat angneĸ
pissat Gûtimit.
3. ilumôrdlutit mingníkut
angneĸ pisavat,
tugdlivitdlo tarnâ âma
ánagtísavat.
oĸalugfik atuarfik
sulíssúsavat,

utorĸaĸ mêránguardlo
ikiúsavat.
4. suliagssaĸ taima ítoĸ
artúsavarse —
taimaingmat erĸáisavarse
maligagssarse —
âjuna katíngaterse
sáningassulik
erĸaisíssutauvdluartoĸ
ikiortimik.

(Fr. B.)

61. marschiut.

er. Nu fremad, frem lyder Sangerens Raab.

1. atautsíkut avdloĸátârdluta
ingerdlaniarta sujumut sujumut,
pisûmigdlo erinarssordluta
oĸarta: sujumut!
ingerdlásaugut tauva kîmavdluta
ássigîgsumik pisugdluta,
unísaguvtalo ima oĸardlata:
hurra! hurra! (naggatâ.)
/: kâ, maligtigo augpalârtoĸ
ĸutdlagarput
sujulerput!
kâ, maligtigo augpalârtoĸ
táuname katíngatigigavtigo. :/
sujumut!
kâ, malig - - - - - - - tigo katíngaterput
táuna sáningassuligtalik,
sujumut!
kâ, malig - - - - - - - tigo katíngaterput
táuna autdlarângat sujumut.
(uterdlugo.)

(J. P.)

62. kivfatut.

er. Vi flygtige Svende, vi drage af Land.

1. /: nunavtínut kivfatut ísavugut :/
ilíniagartunerpaussartugut
kalâtdlit nunâne inúngortugut
tamânilo āma sulísassugut.
nunavta inûvdluarnarsinigssâ
pingârtitdluartásánginerpara?
pitsaunerulerĸuvdlugo kivfaisa,
sulíssúniarĸuvdlugo isumaliorta!

2. /: nunavtínut kivfatut ísassugut :/
pingârtumik pâsíssaĸásavugut.
tamáname pivdlugo avdlatigut
ikorfartugaussutut ísavugut.
kalak! ĸavdlunâtut ilíniarit,
agdlautigissáinik navssāsagavit!
pitsaunerulerdle ilíniarneĸ
silagtûteĸarĸuvdlugo tamanik kalâleĸ!

3. /: nunavtínut kivfatut ítartugut :/
ilârsigajugtutut íngilagut,
nutaussutdlo āma ilagsivavut,
atortípavutdle ilerĸuisut.
pingârtut pingāngitsutdlo pissavut
ilagsiniarsigik pâsissutut
tamarmik atortûngmata pingârtut,
atordluangâlerumârmatagôĸ kalaŋgnut.

(J. P.)

63. isumaĸatigîgdluta.

er. Framaat, framaat paa ljusets bana.

1. sujumut autdlarĸingniarta
ingerdlaĸatigîgdluta!
tamatigutdlo ássigîgsa
isumaĸatigîgdluta!
sujumukáinásaugut tauva

iluanâlertordluta.
peĸatigîgsugut tamavta
sujumut ĸâ ingerdlasa!

(J. P.)

64. eĸaersârtunut.

er. Vi gaa över daggstänkta berg.

1. nuánersut uvdlut atorpavut,
inûsugtututdlo nuánârpugut.
/: agpíniarta ĸâ erinarssorniarta
tamavta tamavta inûsugtugut! :/
2. nukivta nakússagterugtorfiat
nipivtalo ĸîmasorugtorfiat
/: atortigo — mâna erinarssorniarta
tamavta tamavta inûsugtugut! :/
3. ilâne utorĸalilitdlaruvta
utertínek máko ajulísavavut,
/: tamavtame ĸâme erinarssorniarta
tamavta tamavta inûsugtugut! :/
4. timerput ĸerátarsimârtitdlugo
utorĸartut mâna ĸatiggerata
/: pisugdluavigta akugtoĸatigîngnik
talerpik sâmik sianigalugit. :/

(Joh. Ch.)

nalingínait.

65. kúngerput.

1. pivdluartáinarna,
ivdlit kúngerput-â,
pivdluarna!
pivdluarĸuvdlutit

erĸigsisitdlisit,
Nâlagkap Gûtivit
pârilisit.
2. asaneĸardlutit
nâlangneĸáinarit
ínugtangne.
erdligissauvdlune
ungagissaugile
kúngerput tássane
tamavtíne!
3. ĸamutiligssuit
sákutôrpagssuit
atúngitdlat;
taimaingmat Gûtimut
pârssivdluartumut
perĸussarpavtigit,
kúngerput-â.
4. ivdlit ínugtavit
ungagingârdlisit
nungutdlugit;
tipaitsugsínarit
inũmersordlutit,
ivdlit kúngerput-â,
pivdluarit!

(Sp.)

66. anêrit.

nangmineĸ erinalik.

1. pûngassutit, anêrit
isersimáinarnak;
tauvame ĸĩmásaulit
nikatdlungáinarnak.
suvialãnguartoĸ
inũmaringnaĸaoĸ,
perĸigsinartorssûvoĸ
sila nuáneĸaoĸ.

2. sût ĸimerdlôrniákit
tupingnaĸingmata,
táukulo issuákit
uníngángingmata,
inũmarigput sôrdlo
nunarssuavta pê
uningnavêrdlutigdlo
pissartut silame.

3. igdlumut tingmiârĸat
isertitaugunik
ĸîmajuarsínáuput
unigtitaugunik?
nagdlingnaĸautdle táuko
anertíkartartut
ĸĩmagsínaunatigdlo
aniniartartut.

4. tauva anêrsuarta
unĩnartarnata,
autdlaĸátârniarta
ĸinertuardluta,
inûvdluásaguvta
nerĩnásanata
angatdlarísagavta
perĸigsartardluta.

5. taima inũsaguvta
ajornangãngilaĸ,
ĸâ, ilungersoruvta
sapernásángilaĸ.
anêrta, angalârta
piumassavtínut;
perĸigsásaugut tauva
ila tamatigut.

(J. P.)

67. tingmiánguaĸ.

1. aussalersimavdlune
silagigdluarmat
tauva tingmiánguaĸ

ánugtûjumángilaĸ
nuánersorssùngmat.
ĸîmaĸît ivdlínguaĸ
ĸîmasungnaĸingmat!

2. mitdlune ujarĸamut
ĸardlortáinalerpoĸ,
píngortitsissiminut
pivdluartitsissumut
ĸujangârniarpoĸ.
ĸujagit ivdlinguaĸ!
mássa ĸujanarpoĸ.

3. taima tingmiánguaĸ
ĸîmagtarniarmat
aggerpoĸ nukagpiaĸ
misigitaitsorssuaĸ;
tiguvai ujarĸat.
tingeĸît ivdlínguaĸ
navianaĸingmat!

4. táunalo mitdlôrdlune
tingmiaĸ milorpâ,
tauva sorĸusaitdlune
nâkigtaitsorssûvdlune
nâgdliugtingârpâ
tingmiarujúnguaĸ
nagdlingnartorssùssoĸ.

5. sôĸ toĸúniarpiuk
píngitsûssoĸ táuna? —
Gûtip taimaerĸúngilâ,
ĸîmasugtugssaorĸuvâ,
pivdluarĸuvâlo.
tauva tingmiánguit
ĸîmasugsínardlit.

(Sp.)

68. ilíniartípânga.

nangmineĸ erinalik.

1. uvdloríssap tássa
ilíniartípânga

Gûtip avĸutautitai
tarnip atuásagai,
aulajangiutdluásagíka.
2. naussut toĸussartut
apúmit matussaussut
aussagssaĸ utarĸigât
tarnigdlit takúsavait;
kâ, utarĸeĸatigísagíka.
3. ímavdlo malîsa
iliniartípânga
mâne sorssugtákáka
anigorumâríka —
sôrdlútaoĸ imaĸ manigsissartoĸ.
4. únúkut seĸernup
kíssarnikitdlissartup
pínersúngortítagai
únuap matôrtarpai —
ĸaulerpatdle ũmalerĸísaugut.

(J. P.)

69. naussúnguit.

1. kâ, tugsiarniarta
erinagigsumik
atâtavta Gûtivta
nersornautigssânik.
tatigssarput tamássa
Gûte ilagsissoĸ
ĸilangmik nunamigdlo
perorsaigínartoĸ.
2. naussúnguit pínersut
toĸorĸussartarai,
seĸineĸ ĸaumassûssoĸ
târtúngortítarâ;
píngortitane mássa
avdlángortítarai;
tauvale âma kîsa
nutângortísavai.

3. ukiulersarângat
anordlersûvdlune
issigtúngulerângat
puerĸoĸalune
Gûtip apúmik tauva
nuna matôrarâ
ilivermutdlo sôrdlo
naussut ilissarpai.

4. toĸussûssârput tauva
ivigkat naussutdlo,
aputdle atortarpât
oĸorsagauvdlutik;
Gûtip sernigissarpai
issigpatdlârtumut,
patdlingnavêrsartarpai
aserornartumut.

5. sunauvfalo tupingnaĸ
nuáningârtordlo —
upernâĸ nagdliugpat
toĸusorissavut
iliverissamingnit
makerĸilísassut;
aputivdlo atânit
naussut erssísassut.

6. tarniga, ĸiásaerit
nâgdliugkângavit.
Gûtip nãkísavâtit
isumagalutit.
nunap ivê tamaisa
erĸaissaramigit,
ilumut ivdlit tauva
pivâtit angnermik.

(H. K.)

70. naussut.

er. Nu falmer Skoven.

1. apúmit orĸiortitat
sarĸúmilerput naussut,

nikanaĸaut singartitat;
taimáitoĸ ūmásáput.
2. tássáuput nunánguama
ássûtitut pisàgssai,
taimaingmat misigssordláka
ilaisa sivkernigssait.
3. pisugtuartarângama
alutorissaĸāka,
ilaitdlo tigussagĸáka
tupigusûtigāka,
4. mikissúngūput, táukule
taimáitoĸ pinersūput;
nuáneĸaut, nunavtíne
sakíminaĸutáuput.
5. nunánguavta naussue
erinarssûtigāka.
ilârsinga agpitdluse,
nunarĸatigissáka!
6. ĸanortoĸ nauvdluardluse
pinersigitse āma!
alutorâvse naugavse,
issigilavse tauva.

(J. P.)

71. nasingneĸ.

er. Ich bin so gern hieoben.

1. nuáneĸaoĸ nasingneĸ
káĸavta kâvanut;
tássungame pissarneĸ
erĸânutdlo ĸinerneĸ
misigssuerĸigsârneĸ
inūmaringnaĸaoĸ.
nuáneĸaoĸ nasingneĸ
káĸavta kâvanut.
2. tássánga nuissarpoĸ
savna imarssuaĸ,
ilāne ĸivdlarigpoĸ

ilâne magdlingârpoĸ,
tamarmilo peĸarpoĸ
inûtigssavtínik.
nuáneĸaoĸ nasingneĸ
ĸáĸavta ĸâvanut.

3. tássánga erssitarput
nunat ĸaperĸassut,
nunamalo tungâgut
puikarsimangârtut
alianáitangârtut
issigissarpáka.
nuáneĸaoĸ nasingneĸ
ĸáĸavta ĸâvanut.

(J. P.)

72. erfalassorput.

er. Hil dig, vor Fane!

1. erfalassorput
augpilaĸaoĸ,
sáningassortâ
ĸaugdloreĸaoĸ;
táuna kalâtdlit
pavkulo danskit
tássa katíngatigât.

2. ĸutdlarneĸarpat
pínareĸât,
erfalalerpat
nákutigât;
táuna kalâtdlit
mânilo danskit
mâna tamarmik pigât.

3. tássane ítoĸ
pâsiviuk?
angneĸ asássut
erĸaigiuk!
ivna kalâtdlit
pavkulo danskit
âma katíngatigât.

4. erfalassorput,
taimáikavit
ĸîmanarârput
tákúnerit;
ivdlit kalâtdlit
ãmalo danskit
erdligeĸãtit ila.

(J. P.)

73. píngortitarpagssuit.

er. Nu ranker vi Ryggen. (tak. »Syng« 45).
Musik af Sophus Halle.

1. issingnik tamâne ĸimerdlûgkatit
silavtíne píngortitarpagssuit
misigssuleráine tupingnaveĸaut,
ilínialerdlugit ĸîmanaĸaut;
pingasûtítarpait
/: ingmíkôrtortait. :/
2. ĸangaungmat atautsimut kátúkamik.
misigssuissartut takugssaussunik
sunauvfa tupingnartut pâsilerait
sujugdliat nâme sugíngivisait:
nunamîtut perpait
/: ingmíkôrtortait. :/
3. sujugdlermik ûmassut táisavavut:
ĸimerdlugdlit tássa pingârnerussut,
avíniussagdlitdlo tugdlerigait
ĸitugtutdlo táuko kingugdlersarait;
pingasûtítarpait
/: ingmíkôrtortait. :/
4. ĸaningnerussugssatdlo ûmassunut
tamákua naussunik taissarpavut
atordluangâĸissut píngortitat
katitdlugit arfinilíngortitat;
ĸanoĸ taigortarpait
/: ingmíkôrtortait? :/

5. sunáusassut tauva kingugdliussut
ilivsínit táuko tusásavavut,
oĸausigssamigdlo nalorniguvit
nerînarigit atuainiutit!
nalunaitdlikarpait
/: ingmikôrtortait. :/

(H. L.)

74. nunalerutit.

er. Tågom fram uti striden för fædernesland. (tak. »Syng« Nr. 57). Musik af Aug. Blanche.

1. najugarput nunarssuarput angmaloĸaoĸ
manivingnanilo angingârdlunilo;
nunat nauk angeĸissut imaĸ angneroĸaoĸ
itisôrssuaĸardlunilo;
inuit nunamiussut pingârnerssarait.
nerssutit tamane ássigîngitsaraut,
ûmassut nuname ila amerdlaveĸaut,
imamîtutdlo sûnuko ait?

2. tatdlimaussut nunarssuit nalúngilavut
ĸáĸat, kûit, taserpagssuit pigigait;
imavigssuit tatdlimat tusartarpavut
inuit iluamik atsigait;
isugutserneĸ imamit ĸangátararaoĸ,
tagpavángalo tauva siagdleraraoĸ,
atdlalerĸigpat kingumut seĸínileĸaoĸ,
nunalo alutornarseĸaoĸ.

3. píssusê atuagkat tatdlimautítagait
naluguvtigik táuko misigssordlavut;
sujumutdlo ingerdlassut ilikásagait
ĸangale tusarêrsimavavut:
silap ĸerĸane nunat kiavigsortaĸaut,
avatainilo ítut akungnagtaraut,

isue avdlanartut ila sermeĸaĸaut,
ukiûgpatdlo ĸîanaĸaut.

4. nunap naussue ássigîngivigsorssuit
inuit ûmassutdlo atordluaĸait;
sule ãma ilíkaruminartorssuit
kajumigtut tusarniásavait:
táutumíkut inuit ássigîngiveĸaut
tatdlimautitdlugit taigugauleraraut,
píssusîtdlo pingasuiutînararait,
sisamáuputdlo ugperusait.

(H. L.)

75. Aprîle.

nangmineĸ erinalik.

1. matuersaut tikeĸârput
una Aprîlimik pissagât;
ĸipinigssâ naloĸârput
issigînardlugo pissarât.
sineríssat
ungasigsut,
piniagkat
ĸanoĸ ítut
una Aprîlimik pissagât
matuersautigilerarât.

2. matuersaut tikeĸârput
una Aprîlimik pissagât;
nukimigtaoĸ sapigarput
ĸanilârníkut pissarujât;
matuerpat
malugârput
init avdlat
matussaussut
una Aprîlimik pissagât
atugagssaussutut nalugât.

3. matuersaut tikeĸârput
una Aprîlimik pissagât;

neriûtit anilârtut
time sôrdlùna supissarât.
ajugaugpat
neriungneĸ
tingitaungmat
nikassarneĸ
una Aprîlimik pissagât
ĸujanârtorfigilerarât.
4. matuersaut tikeĸârput
una Aprîlimik pissagât;
isumákut takuvarput
ungatânītoĸ tamat inât.
neriūmik
supissaussut
erinānik
ĸujanaugut!
una Aprîlimik pissagât
nipit autdlaivigilerarât.

(H. L.)

76. motôritoĸaĸ.

nangmineĸ erinalik.

1. motôrit nunarput sinertaleĸât, univkâgssat tauvalo ĸagfararaut: kalâidlit ilâgut tusâmassaraut, ilarssue ĸáinat ingerdlassaraut kigáinatik páumik aĸûserdlutik ingerdlavdluârtutdlo ivngerdlutik.

2. ĸangaungmat inûvoĸ Matînarssuaĸ, ĸanigdlileĸingmatdlo Jûtdlerssuaĸ avánga Nanortalik paorfigigâ; kavâjagdlup táuna pilitdlarujâ: »avangnamut agdlagkat âtagssatit inerpata táuko tigúsavatit«.

3. silardluk — tamaisa avarĸutdlugit avangnamut agdlagkat nagsardlugit

ĸajarssuaĸ sáma ingerdlaĸissoĸ
angerdlamut, táuna sapîtsoĸissoĸ
ingerdlaniartoĸ maligsioĸaoĸ,
ilavdlugo únuaĸ taggareĸaoĸ.

4. asingme — ĸulâ akisugtileĸaoĸ,
pavûna ĸilagssuaĸ erssîmeĸaoĸ;
ĸajarssuaĸ ĸúmut misigssorame
tupáumivoĸ uvdloriarsigame:
sunauvfa avámorsimâtdlardlune,
najugkaminit ungasitdlardlune.

5. tunungmut tunungmut sangúnguaĸaoĸ,
tikíniagagssaĸ ilorpaseĸaoĸ.
»sugssáupatdle agdlagkat? paitsôrnanga
aĸûtáinavingmik ingerdlalanga«!
Matînalo tarrumut ivngerdlune
ingerdlavdluârpoĸ tikitserdlune.

6. tamássa motôrit sujornagut pît
sujugdlît iláine pingârtitavît;
tamákule itsaĸ atortorissait
pivingnik kingugdliat taorserujait.
kalâtdlit ĸangaungmatdle pugtarssissât
nangitdlugo pavko inârsarmigâi.

(H. L.)

77. savaussat kavfiitdlo.

er. Det er et Land.

1. savaussap imua sujugdleĸ táuna
imerdlugo ima oĸautigât:
mamardluánguarmat tássa āma
ingangmik kavfisorniautigât.
kimigtunârdlugo ĸalásagigse,
nukigssaĸ tauva tássanîsavoĸ;
issertugaussoĸ kavfiinit pissarse
kingornagut misingnalísavoĸ.

2. sunauvfame atordluartugssaungmat
inūmarigsinartavigdlune,
savaussap imune akugssiaungmat
takúmigai sujugdliuvdlune
orpitsiaussat táuko kavfeĸartut
ingagtamik tunúnavêrdlugit
piloĸutaitdlo kîmanarsissartut
ujarniartalersimavdlugit.

3. pangatdlutīnavik tikítalersut
inuata nalorninartorai,
sumitdlo taima kîmasugtalersut
ĸamángavik ilíkumatdleĸai,
maligdlugitdlo kîsa autdlalerpoĸ
pissartagait takuvdluardlugit,
nerivdlugitdlo kīmavigsulerpoĸ
savaussat táuĸua ilârdlugit.

4. tikítoĸ Munke kîmasúnguarmat
nakorĸassûsorât ilâtigut;
nutaussunigdlo navsuerdluarmat
tunungmukáuput avĸutâtigut.
tamássa kavfit autdlarneruĸarput
savaussat patsisauvdluardlutik,
sikagdlugit seĸugtigaussalerput
ĸalautdlugit imeruĸardlutik.

5. ĸanoĸ kujásassut najorsissartut
silagdlit tássa pâserīsavait;
savaussat māna pâmisârniartut
milorneĸarneĸ pigssaríngilât;
uvavtut kavfimik najorsissartut
nungutdluse oĸáuneĸarpuse —
tamavsime ilíkalâtsiartut!
savaussanik milorsissarnase!

(H. L.)

78. kugsak.

er. Droslen slog.

1. kugsak tássa kîsame tikípoĸ
avĸutâ ikârsimavdlugo,
mânilo upernavigsulersoĸ
tordlulautigigssamârdlugo.
pavkua nunarssue Evrôpap
Pâratîsingagtilermata
kugsak autdlalerpoĸ mâne aussap
sugdlinè mamarnerungmata.

2. ĸutdlalârdlune isarĸilârpat
nivdliáuminik taperdlugo
pâsivarput ugguángivingmat
aussivik nunarput pivdlugo;
kîmasungnera nuánarârput
nãmagingmago nunap kiâ;
tauvalo ikíngutigssarârput
kugsak aussarigsup tingmiâ.

3. mássame nunarssue Evrôpap
Pâratîsingagtilitdlarai
ũmatâ itertoĸ mâne aussap
uvdlue sakímeritdlarai; —
magdlit ĸaorpalârssuit ĸulâgut
kîsa sigssavut angungmagit
kîmasugkile nunavta kâgut
sugdlinê pukútuardlugit!

(H. L.)

79. sapernussup nipârutâ.

er. Der gaar Dans i Borgegaard.

1. pavko angmagssagssuit
à, erĸaimanarssuit!
pavkorsè ĸajarssuit
sapiútartorssuit,
pajoĸisigut,
avdlanartulâmik kîleĸaugut!

2. âviârssivasiga
kâgkíssíngeĸissitit,
avĸuterssivasia
mersernaĸinerputit?
tupaĸarpugut,
avdlanartulâmik kîleĸaugut.
(H. L.)

80. Sâjap igdluanut erĸáissutigssaĸ.

nangmineĸ erinalik

1. igdlugssaĸ nápagaungmat
oĸartoĸángilaĸ, —
ujarak ilissaungmat
suaortoĸángilaĸ. —
uvangale ĸamánga
oĸarusuleĸaunga,
tusarniarsinga!
2. silagdliuleĸaugut
tujorminartumik,
tamavta kâleĸaugut
nakimanaitsumik,
igdlugssaĸ sanassaungmat
ĸavane nápagaungmat
sanianîtugut.
3. inerpat taima igpat
ajorĸajaĸissoĸ,
ajoĸe ĸungujugpat
nakimanáisavoĸ:
sanianîkumârtut
tunineĸarumârtut
ĸujássutigssamik.
4. sananeĸartoĸ mânc
sakíminarile,
Angmagssaĸartup pâne
napajuarile!
iluanîkumârtut
nunarĸataujumârtut
nuánarísagât'

5. ĸatánguterput »Sâja«,
sapîtdluínarit,
ĸatánguterput »Mâ'ja«,
nikatdlujáitarit!
Angmagssalip nunâne
kiserdliûp atâne
asaneĸarpugut!

(H. L.)

ukioĸ nâvdlugo.

upernârsiutit.

81.

er. Vintertiden, den er omme.

1. ĸujanaĸ upernalermat
seĸinerdlo ĸutdlalermat!
uvdlortusiartoĸaoĸ,
ĸáĸat aputailivigput,
sikuerpoĸ imaĸ, — aput
âsît nungulertoĸaoĸ.

2. tâterât pulâssalerput,
ĸujanarme tikiúput
ĸupanavârssúnguit
ĸardlulerdlutik tamâne,
ãma apússûp atâne
kûgpalugput kũnguit.

3. ilumut nuánivigpoĸ
sôrdlo upernãngulersoĸ
ilũngarme iluga
târtua pêrutilermat,
malungnarsilerpoĸ pêrmat
ãma ĸîanartua.

4. tingmiánguit ĸardlortut
kũnguitdlo kûgpalugtut
nipigigsorssûvdlutik

erinarssoĸatigāka,
ila ĸujássutigāka
ĸujaĸatigalugit.

(S.-L.)

82.

1. tamássa, tamássa
nuánerissoĸ
upernâĸ tamássa
nutāngúsassoĸ.
takuvdluaĸârput
nunarput sule,
erssitdlualerput
najugkavta pê.

2. tingmissat tamássa
tamaungnardlutik
ĸardlortáinalerput
tusarnersumik;
tamarmigdlo māna
tipaitsugdlutik
inôrĸigsilerput
ajúngitsumik.

3. ĸilangmitdlo māna
aterpordlusôĸ
tipaitsungnangârtoĸ
uvavtínútaoĸ.
ilingnut tamáko,
ánáussissiga,
ĸujássutigāka
ilūngardlunga.

(Sp.)

83.

1. ĸujanaĸ nuánersoĸ
nagdliutilermat,

upernãngulermat
kângiungmat ukioĸ.
ĸujanaĸ nuánersoĸ
aussaĸ nagdliúsassoĸ!

2. nunap kâ nutãngorpoĸ,
naussorpagssuitdlo
ássuarput sôrdlo,
silalo pitsaussarpoĸ,
nunap kâ nutãngorpoĸ
takoráningâĸissoĸ.

3. tingmissatdlo kîmassut
ítut tamagingne
najortagkamingne
uvdlutâriartorput.
mássame nuánerput
tingmíssat tipaitsugtut.

4. upernâĸ nuánersoĸ
kîmasûtigârput;
ĸutsavigeĸârput
Nâlagaĸ ilagsissoĸ.
ĸujanaĸ nuánersoĸ
kîmasungnangâĸissoĸ!

(Sp.)

84.

1. nunarput tamarme iterpordlusôĸ,
erĸavtalo kâ takoránerseĸaoĸ:
ivigkat ĸorsûvdlutik pinerseĸaut,
tamarmigdlo ûmassut kîmasoĸaut.

2. nunarput tamarme nutãngulermat
kíkúme tipaitsugkumánginerpat?
ĸujavdluta kîmasugsinarpugut,
tamavtalo pivdluangâlerpugut.

3. pisugtuartartugut narssatigut
ĸáĸatdlo ĸaĸivfigissartarivut

inûvdluaĸaugut ajorssarata,
taimaingmat ĸujavugut, Jîsuse-â.
4. ĸilánguamigdle sorailisavoĸ
nuánarissarput pitsausimassoĸ;
soráisáput matuma pínerssusê
toĸussutut itdlutik ukiume.
5. inûnivtíne ukiúsavortaoĸ,
inûnerput tauva soraileraraoĸ,
ugpersimagavtale Jîsusimut
ĸilangme inûtuínásavugut.

(Sp.)

85.

er. Den lille Lærke svinger.

1. nuánaritdlaĸãka ĸupalorarssuit
ĸardlortalersut ãma tusartalerdlugit;
upernalersup táuko sujulerigpagit
nutãngulerput máko píngortitarssuit.
2. ilãne íssitdlartoĸ tikítaleraraut,
nikatdlornatdlaraissoĸ ĸardlortuara-
raut,
nerivfigssartik mássa apúmit matussaĸ
nikatdlúngitsut ãma tákúput — ĸujanaĸ!
3. nikatdlulerpit sôrme, ivdlit inú-
nguaĸ?
utarĸigit iningne ĸaningmat aussagssaĸ!
tássa upernalersoĸ malungnalermáme
ilingnut ĸujanarpoĸ nutâtut íkame.
4. nutãngoritdlo sôrdlo autdlârta-
lerdlutit
takuvdluardlugitdlo ĸujássutigssatit.
upernalerpoĸ-âsît mána nunánguit,
ĸardlortutdlo tusãkit ĸupalorarssuit!

(J. P.)

86.

er. Kom Maj, du søde, milde.

1. upernalermat mãna
kiagtalerdlune
nunánguarput ãma
nutãngulerdlune
alianaitdlingârpoĸ
seĸínersardlune,
ísserssuaĸ soraerpoĸ
aputdlo augdlune.
2. imardlo magdlersartoĸ
manigsiartorpoĸ,
ingiuligtangârtoĸ
nipaitdliartorpoĸ;
tikítalerput máko:
tingmíssat mânītut,
ĸardlortalerput táuko
tusarningârtartut.
3. nunavtalo timâne
ĸáĸarssuit ítut
upernalâp uvdlâne
augpitdlingârtartut
ila nuánarãka
pínernerardlugit;
oĸautigísaĸãka
ima pissardlugit:
4. ata, tupingnangârput
ingigssuarpagdlit,
iláime píningârput
issigissardlugit,
ĸilangmut tíkuarput
kajungernardlutik,
erĸaisitsivdluarput
ingerdlavigssamik.
5. tipaitsungnartaĸáume
issigissardlugit
ũmarĸilersut mâne
ûmassorpánguit

kîmavdlutigdlo āma
sarkúmilerkigsut
naussúnguitdlo kîsa
naulersitaorkigsut.

6. erkainakaorme kîsa
kîmagtangârfigssat
tamarmik nunap pîsa
soraerumârfigssât
nunarssuak nutâgssak
pilersitáusangmat,
soráisángitsok aussak
nuáningāsangmat.

7. sila, kujanakautit
upernaleravit!
perkingnangârtitaugit
náparnartarnatit,
tipaitsungnartitaulit
tusartagagssavut,
artornángititaulit
naláutagagssavut!

(H. L.)

87.

er. Og Ræven laa under Birkerod.

1. kîmalerput ûmassorpánguit silamîtut,
silamîtut;
māna tássa aussalersok malugât tamanîtut,
tamanîtut;
sekernup ūnagsalermatik
angatdlarigsilerkuvdlutik
angalârtut
kialârtut
kutsánat uko.

2. niviugkat tingmeralâlekaut karmanîtut

ĸarmanītut,
tingmiârĸatdlo ĸituvfagtaleĸaut tikiútut,
tikiútut;
oĸarniarput uvavtínut
ĸanigdleĸissugut aussamut;
ĸâ tamavta
nalunaerta:
tássa upernâĸ!

3. tulugkatdlo pigsikutdlaleĸaut ĸrarĸalârtut,
ĸrarĸalârtut,
teriangniatdlo kákákâleĸaut nujuartut,
nujuartut;
tamarmik ūmarigsâramik
sumorssuaĸ pisínauvdlutik
ila táuko
ila ivko
usornakagsait.

4. tamagingne ítut inúnguit ĸīmalerput,
ĸīmalerput
tamagingnut angalârsinaulersut nunamingnut
ímamingnut.
ĸujanaĸaoĸ upernartarmat
ísserssuardlo soraertarmat!
nuánârta;
oĸalugta:
nuán — la la la!

(J. P.)

88.

nangmineĸ erinalik.

1. tjy, tjy! ĸardlorpalugtut, tâ!
(tjy, tjy!)

tjy, tjy! ĸupalorarssuit
(tjy, tjy!)
upernalersup nalunaerĸutai
(tjy, tjy!)
tikíput tássa ĸardlortúnguit,
(tjy, tjy!)
ĸardlorpúme nuánàramik
uvavtínigdlo neriorĸussigamik
ĸanigdleĸingmat upernâĸ.

2. tjy, tjy! ĸardlortaritse, kâ!
tjy, tjy! tusarneĸissuse!
ilāsavavse, ĸardloritse-â!
tjy, tjy! tikerĸunartuse!
tamássauvorme upernagssaĸ,
tikerĸigkavse nunavtínut ĸujanaĸ!
ĸanigdleĸaorme upernâĸ!

(J. P.)

89.

er. Rosen blusser alt i Danas Have.

1. sivkilerput naussut sermilingme,
ūmaulersúme malungnarput;
pâsigssáuputdle nunarssuarme
naussorpagssuit siârfiáne
pínersautikínerúsassut.

2. naujartúngivigput ukiûngmat,
taimáiput apúmit matussat;
erssilíngitdlat upernarkârmat
táukunúnga aussaĸ kingusingmat;
tauva aussaĸ ĸilanârekât.

3. aussaĸ māna āma nagdlilerpoĸ,
sermeĸ aulerpoĸ, — nuáneĸaoĸ.
mânísaordlo naussoĸartalerpoĸ
sôrdlulo nunarssuarme ítoĸ;
aussalermat kîmanarseĸaoĸ.

4. naussut agdlingârneĸ ajulersut
pínersúnguángulersarput,

taimáiput tamâne ítut naussut
mássa mâne pínarineĸartut
ãmalo tupingnangârtartut.
5. kâ, kalâtdlit sarĸúmerniardlit
píssagtíneĸartalerdlutik;
ĸáumarsarneĸartuínagaulit,
pivdluarĸussaujartorniardlit
kîsa inerítoĸardlutik.

(J. P.)

aussarsiutit.

90.

1. aussarmat, aussarmat,
aussaĸingmat ĸujanaĸ;
ukiorssuaĸ tamána
kângiuterêrmat mãna
kîmanartoĸ aggerpoĸ.
aussarmat, aussarmat,
aussalermat ĸujanaĸ.
2. íssigtoĸ, íssigtoĸ
mãna tássa pêrúpoĸ;
uvdlut tagdliartungârput,
piniarfigssauvdluarput,
silalo kiagtípoĸ.
íssigtoĸ, íssigtoĸ
mãna tássa pêrúpoĸ.
3. Gûtiga, Gûtiga,
taimatut pissarparma;
nâgdliûteĸartíkungma
kingumut ánáutarârma
kîmasugtítardlunga.
Gûtiga, Gûtiga,
taimatut pissarparma.

(Sp.)

91.

1. narssame assorutit
ãma avdlat naussut
issiginiarsigik
ĸanoĸ pínersûssut;
kia píngortitdlugit
taima pínersardlugit
nautípai tamáko?
2. Nâlagkap píngortípai
pínerutigssaussut
nunamut inungnutdlo
iluaĸutaussut.
taima ássuartípai,
taimalo pissartarai
ukiut tamaisa.
3. issiginiartigik,
asassánguáka,
nâgdliungnangârtunik
uvdloĸartaravta.
ugperssuseĸardluta
neriugdluardluta
isumavdluarta.
4. tatiginiartigo
táuna nâlagaussoĸ
pârssissûvdluardlune
nãkingnigtorssûssoĸ;
píngortíkamisigut
pârissáinarpâtigut
naussunit ingangmik.

(Sp.)

92.

1. tusarneĸaoĸ,
nuáneĸaoĸ
ĸardlortartut nipât;
erĸavtigut

tamatigut
akisuartaraoĸ.
2. paornaĸutit
naussúnguit
tamarmik pineĸaut,
sorpagssuit
uvavtínut
inûvdluarnaĸaut.
3. iluvtigut
ĸujavugut
tipaitsungârdluta,
nuánersut
ajúngitsut
atorpavut ila.

(Sp.)

93.

er. Nu lakker det ad Tiden smaat.

1. assorutit takusigik
pinersiartulersut
sivkersoĸartalerdlutik
ikumassutut ítut;
pineĸaut,
pinerseĸaut,
ĸimerdlũkit ait!
takuvdlugit ĸĩmangnaĸaut.
2. narssarmiútat ĸardlortut
akornánut pissarput,
alianaeĸutauvigput
pinarssartutut ítut;
ĸîmaĸaut,
ĸardlortaraut!
ĸimerdlũkit ait!
takuvdlugit ĸĩmangnaĸaut.
3. siâriartuínarput
tamarmik ingnerûlat;
narssánguit pinerseĸaut

tamássa aussaкingmat;
píneкaut,
pínerseкaut;
кimerdlũkit ait!
takuvdlugit кĩmangnaкaut.
4. кaкortísáput кilamik
ukiaк nagdlilerpat
sungârкigsûjungnaerdlutik
anoreкarnerugpat;
ajoкaoк
pĩsangmata
nungúsangmata
takuvdlugit píneкissut.
5. assorutit takusigik
ássûteкarnerssaussut!
ilíniarfigisigik
кanoк pínersagaussut!
кujanaк,
aussarкigpat
nutãngúsaкaut
tamáko avdlángujassut.

(J. P.)

94.

er. Jeg gik mig ud en Sommerdag.

1. nuáneкaut tusâvdlugit кardlortut
tingmiarpâluit tamalaussut;
aussaк кîmasugfigât,
tamanut oкautigât
ukioк íssекissoк soraersoк.
2. tingmíssat íssigtormiut кimãput,
sikuermat mâne íkungnaerput,
aussarêrsoк malugât;
erinarssortarta ait:
ukiorput sikulik soraerpoк.
3. tingmíssat mingnerit nuánâlerput
tamane mivfeкardlualersut;

aussaĸingmat ĸardloĸaut,
ima íporme nipât:
aput íssilo tamarmik pêrput.
4. serfatdlo ĸuvnerĸanit anissarput,
tássame mániliorsínáuput:
aussarêrsoĸ malugât,
imalo ĸardlortaraut:
ĸeriungnaerpoĸ nuna tamâne.
5. ĸardlorpalugtut tâterât tusãkit,
ivdlit ãma ĸujaĸatigíkit,
aussaĸ kîmasugfigûk
kîmasugfigingmássuk
tingmiarpâluit mâne ítut!
6. kâme tamavta kîmasungniarta,
angalârdluta oĸarniarta:
aussaĸ kîmasungnaĸaoĸ,
tamanut ajúngeĸaoĸ,
takoránermat nunánguarput.

(J. P.)

95.

nangmineĸ erinalik.

1. ĸaumavoĸ, pínеĸaoĸ,
atdlârĸeĸaoĸ
pavna ĸilagssuaĸ,
kîmanarât
tingmíssat mikissut
ĸardloĸissut,
sôrdlume pínarigât.
2. ĸaumavoĸ, pínеĸaoĸ,
atdlârĸeĸaoĸ
pavna ĸilagssuaĸ,
sivkerfigât
naussut pínersissut
ũmalersut,
sôrdlo issíkútarât.
3. ĸaumavoĸ, pínеĸaoĸ,
atdlârĸeĸaoĸ

pavna kilagssuak,
sikivigât
pissauniligssuit
magdlernerit,
sôrdlume nâlagtarât.
4. kaumavok, pinekaok,
atdlârkekaok
pavna kilagssuak,
ersserkekaok
tarrakalerdlune
kingordlune,
imame pinersekaok.
5. kaumavok, pinekaok,
atdlârkekaok
pavna kilagssuak,
Gûtip pigâ.
kingorpok sekinek,
kaumássusek
tássûna nâmagtipâ.

(J. P.)

ukiarsiutit.

96.

nangminek erinalik

1. nunat asingakingmata
kákarssuit apingmata
ukiok kagdlilekissok
puerkulârtalekissok
katerssulerput tamanit
kupanavarssugpagssuit.
2. alîkutauvdluardlutik
nunavtînîsimagamik
ikingutauvdluartutut
sanivtinut aggersartut
tamássa autdlalisakaut,
ila sakiminásakaut.

3. asanavigput ilumut
erĸigsivingmit pissutut
sumik orutdlutaussumik
inungnut píngivigdlutik
nipínguatdlo ĸaussume
alianaitdlarailune.
4. tamássa autdlalermata
inûvdluarĸussivdluta
alīkusersugaussugut
ĸujavdluta suaorpavut:
erininarpiarase
uterdluarniarise!
5. takúsavarput ĸilamik
nuna apúmik ulilik
aliasūmik atissoĸ
anorimigdlo ĸiassoĸ
tamaisa tingmiánguit
inûvdluarĸorêrdlugit.

(H. L.)

97.

er. Stille lyder i mit Bryst.

1. naeĸissutit, aussaĸ-â!
sakímereĸâvkit;
taimaingmat nikavdlunga
sôrdlo issigâvkit.
2. māna autdlalersutut
íputit tamānga,
uvangalo kingumut
tujormilísaunga.
3. maungale utertutit
takulerĸingnâvkit!
agsutdle muluvdlutit
tákuterĸísautit.
4. taimaingmat nikavdlunga
avigsâlerpavkit;

ĸujanardle, aussaĸ-â!
maunga utísautit.

(J. P.)

ukiorsiutit.

98.

er. Agnete hun stander paa Højelofts Bro.

1. silarput nuánarivigsarpara
apivdlune íssilerângat nuna.
há há hâ-sisorardlutik ordlussut
tivsinaĸaut.
2. nukagpiaraugama ĸîmavdlunga
silardlugtorssûssoĸ anêrsarpunga.
lá lá lâ-aputáinángorângama
súsa ila.
3. atâtamalo sisorautigssavnik
sanáusimavânga pitsaoĸissunik.
lá lá lâ-aputáinángorângama
súsa ila.
4. ilãnilo ordluvatdlâĸigama
ila napiváka, ajússusia!
hî hi hî-ĸialerdlunga tauva
angerdlarpunga.
5. atâtama ãma tunerĸingmanga
sapîtdlivunga ordlujaitdlivdlunga.
lá lá lâ-sisorardlutik ordlussut
nãkinaĸaut.

(J. P.)

99.

1. erssíkungnaersitaorĸigput
tamarssuarmik naussut,
nunavtalo pínerssusê
matôrdluínagáuput.

2. apússuarmik ukiup
ulitdlarpâ nunarput,
íssigkiartulitdlarmat
tamarmik kîassarput.
3. taimáitoĸ ukiumísaoĸ
tipaitsungâraraunga,
nunarputdlo aputilik
nuánarissarâra.

(Sp.)

100.

er. Vor Vinter er en dygtig Mand.

1. nakôĸissoĸ angússuaĸ
ĸanimajaitsorssûssoĸ,
angut una
kina una?
Ukioringmik ateĸarpoĸ.
2. ĸaĸortumik ilugdlînaĸ
salajuáinartûssoĸ,
angut una
kina una?
Ukioringmik ateĸarpoĸ.
3. neĸâlo ĸuatut ítoĸ
sunauvfa ûmáinarpoĸ,
angut una
kina una?
Ukioringmik ateĸarpoĸ.
4. sermînavingmik igdlulik
kiagungâlersartoĸ,
angut una
kina una?
Ukioringmik ateĸarpoĸ.
5. ilâne mátarângame
neĸáinavíngortartoĸ,
angut una
kina una?
Ukioringmik ateĸarpoĸ.

6. avdlat oĸorsangârtartut
ĸanimajaitsorssûvoĸ,
angut una
kina una?
Ukioringmik ateĸarpoĸ.
7. uvavtut itdlit angutit!
oĸarpoĸ táuna taima.
angut una
kina una?
Ukioringmik ateĸarpoĸ.

(J. P.)

101.

er. Vi sidde sammen, som vi kan bedst.

1. seĸernup nuánarissavta
tarrípâ mâne najugarput,
anêrtarfivtalo silavta
maĸaissivâ āma uvavtut.
malugissarparpúme silarput
tujormissutut píssuseĸartoĸ,
tamánalo igdluvtínut
pisítarpâ maĸaissinartoĸ.
2. kajungernartaĸaorme ila
ĸavánga ĸaumaneĸ pilersoĸ;
issigissarparput tamavta,
avunga ĸaumaneĸ pissartoĸ,
isumaĸararaugutdlo ima:
nuísanersoĸ āma taimatut.
nâgga ila, aggíngilaĸ,
ĸimâvdlune avane ípoĸ.
3. issigissarparput tâvane
seĸineĸ nuisauartartoĸ;
silagigkângatdlo atdlarpoĸ
uvdlâmit únungmut atassoĸ.
issigissarujarpúme āma
kajungernartoĸ ĸaumanerssuaĸ
seĸinermit ĸíngornilik,
alianaigingârtardlugo.

4. uvagut mâne najugarput
silagigsume târsimârpoĸ,
ĸáĸarssuarnik tamatigut
ungalulersordluagaussoĸ.
taimáitumingme târsiârtaĸaoĸ
sivikitsumik uvdloĸardlune;
ernīnarme nuerĸunaĸ
seĸinerssuaĸ ĸaumangârtoĸ!

5. taimáitoĸ mâne najugarput
nuánîtsūngilaĸ inungnut.
najugĸavtínit avdlaussunut
migssingiúneĸ ajornarmat.
taimáitordle erĸigsissardluta
inûvfigârput nuánârdluta,
ĸujanaĸaoĸ, ĸujanaĸaoĸ,
tamaisame pigâvut mâne.

(J. K.)

102.

nangmineĸ erinalik.

1. kapíputit ĸilaup seĸerna-â,
toĸussutut ilerputit, sila,
inûjungnaerpoĸ ûmassoĸ nuna.
inuk ûmâ, inuk ûmâ,
toĸúsautit!

2. inûnerit soraiaĸaoĸ, takûk,
sujôranak atâtat sâgfigûk,
ajúngitsûvoĸ, tugsiarfigûk!
inuk ûmâ, píngortitâ,
inūsautit!

3. tugpatdlerit uvdlut nungutdlugit
sáimautdlutit pavánga pingmatit,
erĸigsisautit neriungnermit;
seĸername tarrínane
súnîssarpoĸ.

4. seĸinerit tássaungmat Jîsuse
ĸilagssuaĸ ilungne íkujoĸ,
ánagfigssat takûk ĸanigdlissoĸ;

ĸujavdlutit tipaitsugit,
tipaitsugit!

(P. Haase.)

103.

nangmineĸ erinalik.

1. nunánguarput tássa issigârput
apúmit ĸaugdlorigsoĸ silvitut;
tamavtalo nuánersûteĸârput
inûvfigssautitaĸ uvavtínut.
aputitut erssitdluáinarnaugut
tássaussugut nunavta inuvê,
aputitutdlo masagterinaugut
nungútutut pilugsínarnane.

2. nunánguarput tássa issigârput
apúmit ĸaugdlorigsoĸ silvitut;
apússuitdlo sôrdlo tordlulaorput
uvavtínut ingerdlassûssunut:
ivdlernartûssoĸ ĸutsingârumârpoĸ
mingungmit patdligaunavêrdlune
aputitutdlo ĸaugdlorigkumârpoĸ
tipaitsungârtuínásavdlune.

(H. L.)

uvdlâmit únuamut.

uvdlârsiutit.

104.

er. Lysets Engel gaar med Glans.

1. ĸaumassup íngilia
autdlarmat ĸilangmit
nunavta târnerssua
pêrdluínarpoĸ silarssuarmit.

2. Gûtip ĸáumarĸusiâ
táuna seĸinerput
tássa autdlartítagâ
ĸaumangârtartoĸ silarssuarmut.
3. táuna íngiliuvoĸ
nunarssûp ĸulâne,
atissâlo pínersoĸ
ĸagdlersautesĸartaraoĸ ilâne.
4. ĸáumarsaivoĸ seĸineĸ
tamanut tamaunga,
tugtaraordlo ĸíngorneĸ
ĸaulerpat sinigfivtinut maunga.
5. íngile ĸutsingnerme
íporĸ Gûtip sâne,
tagpavánga sâgdlune
ítaraoĸ inivtíne tamâne.
6. Nâlagkavta tarningit
puiornavêrpai,
ĸáumarsartuardlugit
ĸaulerângat ĸîmasugtingârpai.

(J. P.)

105.

1. ĸímûtilerporĸ mâna
tamána únuaĸ,
nuivfigâtigutdlo
seĸernup, ĸujanaĸ!
tamánalo tamavtínut
nuivdluardle mânákut!
2. ajúngitsut tamarmik
pavánga pissaraut,
tamákulo inungnut
inûvdluarnaĸaut.
pavángalo, atâtarput,
sulivdluarĸussartigut!
3. sáimautdlutalo mâna
najorniartigut

suliagssavtínutdlo
nakússagtítigut.
tamavta ĸáumarsartigut,
issingnik tasiortigut!

(Sp.)

106.

1. sinigfivnit uvdlākut
makísimavdlunga
anivdlungalo tauva
ârdlertarângama
nuánaritdlârâra
ĸilangme ĸaumassoĸ
pavánga ĸaumassarmat
nuáningâĸissoĸ.

2. soraeriartulerpoĸ
uvavne târssuaĸ
uvavtínut nuingmat
uvdloriarssuaĸ.
tamarmik pivdluarput
sinigkungnailersut
ánáussissuvdlo sâne
saĸivdluartartut.

3. ĸujavdlunga tamássa
tipaitsungârpunga
pingârtíkangma ivdlit
inúngortitdlunga.
maligkumatdlârâvkit
tumisiordlutit,
ánáussisserput, mâne
ĸáumarĸutaussutit.

(Sp.)

107.

1. pavánga ĸaumassup pissartup
maunga nuivfigssâtigut
sila nuánarâ itertup,
oĸartordlo tusâvarput:
uvdlānguaĸ nuáneĸaoĸ.
2. ĸasuvdlune iterniarmat
târtup unigtíkatdlarpâ;
makípoĸ tauva ĸáumalermat,
tamássa erinigissâ.
uvdlānguaĸ nuáneĸaoĸ.
3. anivdlune ĸinertalermat
ĸaumassup sût pínersarpai,
tamarmik tauva kivdlingârpât,
kingornalo oĸautigai
ĸilangmiup píngortitai.
4. ivdlitdlo nangminek iterna
uvdlākut ĸáumartínago,
anivdlutitdlo takusaina
misigssorĸerĸigsârdlugo
uvdlānguaĸ nuánermat.

(J. P.)

únugsiutit.

108.

1. sinigdluarĸugangma
tamána únuaĸ
sáimáuningnigdlo āma
pigangma ĸujanaĸ!
2. nukêrútut tamássa
nakússagtípatit
ĸitornatit tamaisa
erĸigsisitdlugit.

3. sáimáuníkutdlo māna
perĸigdluardlutik
tipaitsoĸaut tamarmik
inûvdluardlutik.
4. taimáitumik tamavta,
ánáussisserput-â,
ĸujavdluta ilingnut
nâlagdluardlata.

(Sp.)

109.

er. Bliv hos os, naar Dagen hælder.

1. najortigut únulermat,
atâtaĸ Gûterput-â!
najortigut târsigângat
unigfigaluta.
2. ĸilangmime uvdloríssat
itertikugkitdlusôĸ
sinigdluarnarĸussarpat
erĸigsinaĸissoĸ.
3. najortigut singnagtúkut
erĸigsisartardluta,
tarnivtigut anersâgkut
súnîvigaluta.
4. ĸitornatit sernigíkit
ajortut pêrsitdlugit,
ilingnitdlo autdlartíkit
ináinut íngilit!
5. najortigut únulermat,
atâtaĸ Gûterput-â!
uvdlâgssardlo nagdliugpat
ĸáumarsalerdluta.

(J. P.)

110.

er. Der staar et Slot i Vesterled.

1. ĸivdlertoĸ igdlússârssuaĸ
takuvarput kitâne;
únúkut seĸinerssuaĸ
tarrítaraordlo nalâne.
sanáungilaĸ inûssunit,
pínerdluínartûvoĸ;
sanauvoĸ Nâlagkavtínit,
ĸilangmut isâvfeĸarpoĸ.

2. ĸivdlerput íngigpagssue,
kultimik ássseĸarput;
tupingnaĸaut inûssune,
tupingnaĸaoĸ tamavtínut;
seĸernup ĸíngornerssue
tássane augpiláput,
nuíssat augpitdlernere
inainísaoĸ tarranigput.

3. seĸernup autdlartítarpâ
erfalassoĸ ĸaĸortoĸ;
nunarssuaĸ tamákerpâ,
inûnerṁik pajugtarpoĸ.
uvdloĸ nuiumârujoĸ
táussuma ungatâne,
nâlangnarsivfigssáusavoĸ
pavûna nuivfigssâne.

(J. P.)

111.

er. Fred hviler over Land og By.

1. erĸigsineĸ nunavtínut
pivoĸ ĸulivtínit,
silarssuarme pīsáput
perpalugtarnerit.

2. erĸigsineĸ imavtínut
ĸulivtínit pivoĸ,

sôrdlo ĸilagdlo kátúput
imardlo ĸivdlertoĸ.
3. erĸigsinarpoĸ mânisaoĸ
nipaitsorssûvdlune,
taimáikujoĸ iluvnísaoĸ
ingangmik únungme.
4. erĸigsissarput ũmatit
tupingnangârtumik
pâsíngisãnik tarningit
mâne ititdlutik.
5. erĸigsisaissoĸ íngile
nunap ĸulâtigut
ingerdlagângat únungme
erĸigsissarpugut.
6. únúkut tugsiartarit:
ĸilangmut sâgkunik
erĸigsísáput tarnigdlit
nauk nunamîtdlutik.
7. erĸigsigitse ũmatit,
erĸigsivîtsut-â,
Gûtip inainut tarnigdlit
písangmata ila!

(J. P.)

112.

er. Dagen viger og gaar bort.

1. uvdloĸ tássa nâlerpoĸ,
tarrajugsiartorpoĸ;
pêrpoĸ seĸinerssuaĸ,
tugdliúpoĸ únuaĸ.
2. uvdloĸ âsît nàvarput,
súkaĸaoĸ inûnerput,
tugdlerâ toĸorssuaĸ
ãma nãsángitsugssaĸ.
3. Gûtima sáimáunera
aulajangiutdlara,

pivdluarĸuvângame
Jîsusivta arĸane.

(J. P.)

113.

er. Den skønne Jordens Sol gik ned.

1. nunarssuarput tarrípâ
seĸernup pinersup mâna,
ĸilangmiup pínersarpâ
silarssuavta ilûngâ.

2. issertugauvoĸ Gûtime
nunarssuaĸ píningârtoĸ,
seĸernalo tarrínane
tipaitsungâlerfigssauvoĸ.

3. inivta sôrdlo áiparâ
iserfigssarput ilâne,
tamânilo perorsarpâ
ĸilangmiup asangâgke.

4. seĸernup tarrivigpanga
sinigdluásaunga mâne
iterdluarĸísavdlunga
seĸernup pavssuma sâne.

5. píngortitat tamarmingme
nutângulísâput tauva;
tamâne nâlagauvfine
ĸilangmut nûgtíkumârpâ.

(J. P.)

114.

1. suliungnaerfíngulerpoĸ,
únuaĸ ĸanigdlilerpoĸ;
atame, tusâsagit:
sujaneĸ kasugtalerpoĸ,
sôrdlulo nipâ imáipoĸ:

erĸigsivfigssángorpoĸ
únuaĸ ĸanigdlissoĸ.
2. sulingârtut ĸasulersut
ĸasuerfigssâĸalerput;
unigit, tusâsagit!
sujaneĸ kasugtalerpoĸ,
ilumut kalerrisaivoĸ:
erĸigsivfigssángorpoĸ
únuaĸ ĸanigdlissoĸ.
3. agssatit pârdlangniákit,
erĸigserĸussauleĸautit;
pingmatit tusâsagit:
sujaneĸ kasugtalerpoĸ,
sôrdlulo nipâ imáipoĸ:
erĸigsivfigssángorpoĸ
únuaĸ ĸanigdlissoĸ.

(J. P.)

115.

1. únungmat ĸasuvdlunga
mâna ínalerpunga;
Nâlagaĸ atâtaĸ-â,
sernigivdluaringa.
2. uvdlume ajordlunga
kigdlormut pissarama,
tauva ivdlit, Gûte-â,
Jîsusíkut nâkínga.
3. erĸardlerissákalo
pârissánguákalo
avdlatdlo inúnguit
paorĸissarniarigit.
4. inuit perdlugsissut
âma náparsimassut
ikiorniarigit
nagdligtorniardlugit.

(Sp.)

116.

1. tamássa uvdloĸ nâvoĸ,
soraerfigssaĸ tássauvoĸ
pássútagkavtínik;
inũsagavta mãna,
erĸaivdluta perĸârta
sunik ingerdlautsivtínik.
2. tagpîtdluta tamavta
naluvdluínaravta,
sángîtsorssûvugut,
támartáinartunigdlo
makitasûssunigdlo
ũmateĸarsínarpugut.
3. Gûte-â, sáimáunigkut
ajúngitsunut pingnut
tagpigsisítigut,
ĸaumassup ĸitornaisut
Gûtivdlo ĸinigaisut
ingerdlasínartítigut!
4. toĸuvfigssarput kîsa
ĸanigdlilerpat tauva
angerdlartítigut
ánagtitat inãnut
ilingne najugãnut
alianaitsorssuarmut.
5. Jîsuse-â, tigúnga,
ilingne sinigtínga,
erĸigsisitdlunga;
ajorssartut tamaisa
ilákalo tamaisa
pingârdlugitdlo pârîkit.

(H. K.)

117.

1. savssarpunga, atâtaga,
ilingnut ĸujangârdlunga,

nersorsinásavavkit
sáimautdlunga asavdlunga
avâgigangma ivdlit.
2. tusardluarpat, Gûte-â,
ilingnut tugsiutiga,
ajúngitsûtíparma,
ĸitornagtut tamatigut
inûvdluartíparma.
3. tamaisa nagdligtornitit
uvavnut túniússatit
ĸujássutigeĸãka;
sáimáunitit nungutdlugit
inûvdluautigãka.
4. ánáussissiga Jîsuse,
najúnga únuagssame,
ilingne sernigínga;
perĸigdlunga sinigdlanga,
erĸigsisitdluánga.

(Sp.)

118.

1. únuaĸ ĸagdlivoĸ
ĸasuerserfigssarput
tássa nagdliúsavoĸ
mãnákut uvavtínut.
pivdluarnardle ĸasussunut,
perĸigsinardle nápartunut.
2. Nâlagaĸ Gûterput,
ivdlit sernigitigut,
tagpavánga mãnákut
issiginiartigut.
ĸasuernaugut perĸigdluta,
erĸigsinaugut, Gûterput-â.
3. únuaĸ ĸujanaĸ
uvnit târtorssũsassoĸ
ersinartorssũngilaĸ,
pârssissugssaĸarpugut. ––

nãkiniánga pâralunga,
pivdluarnaunga, Jîsuse-â.
(Sp.)

119.

1. únungme erĸigsissaraugut
ĸujavdluta Nâlagkamut
sáimautdluta mãna tamavta
inûvdluartingmatigut.
2. pigssarsisitauvdluaravta
Nàlagkamit uvdlumísaoĸ,
tamavta ajúngeĸigavta
tamáname ĸujanaĸaoĸ.
3. únungme nuánersulingme
tumánguersásavugut;
erĸaimaniarpugut mãna
ĸanoĸ pineĸartartugut.
4. atâtaga, ĸutsavigâvkit
pigssarsivdluartarama
sernigssortigivdluaravkit,
inungnik asangnigtoĸ-â.
5. erĸigsisimavdlunga mãna
ínardlanga, Jîsuse-â,
ĸaulerpat perĸigdlunga ãma
makitdluartíkinga ait!
(Sp.)

120.

1. seĸineĸ únungme
kûltiussutut
ĸaumassardluarmat
nuánârpugut.
2. mingoĸángitsûssoĸ
pavanîtaraoĸ,

taima ivdlernardlit
ũmativútaoĸ.
3. Jîsuse, ilingnut
ĸinungârpunga:
iluarissangnik
evĸiaringa!
4. ĸaerĸussarigangma
mânîtitdlunga
ivdlernarĸugangma
ivdlernarsánga.
5. pínersarniánga
iluarnermik,
pigivingniánga
nâgssáungitsumik!

(Sp.)

121.

er. Flyv, Fugl, flyv over Furesøens Vove.

1. tingmiaĸ, tingigit únulerêrmat,
mãna angerdlalerit!
áipánguit erinitsaleĸingmat
arritsalerniarit!
aggerĸisautit uvdlâĸ nuilerpat
maungalo merĸigdlutit,
tauva sunik oĸalugtũkumârpat
mãnga tingerĸussissit.
2. kâ, kâ, kâ sulutit siârniákit
tássánga autdlardlutit!
mardluk nuánarigagkit malíkit
táuko misigssordlugit.
tauva asangningnermik takussangnik
pàsingnilersíkinga,
ũmativitdlo nuánarissânik
ait erinarssordlanga!

(J. P.)

122.

nangminek erinalik.

1. únungmat māna
uvdlorput nâvok,
nuiakarpok kigdlingussâk;
kungujuláput uvdloriarpait,
tamatigutdlo nipaekaok.
ai-â, uvdlok tamána tássa nâvok,
naussúnguatut ípunga;
ínardlungale utarkilara
uvdlâp alianáinera.

(E. P.)

123.

er. Ned i västersalar.

1. uvdlok nâssarângat
únuak nuissaraok,
erkigsivfigssaungmat
kaumassok okararaok:
/: kasulersut, unigitse,
kasuerfigísavarse!
kujanásavok ilingnut
(suj.) kasulersumut.
(áip.) tássa
māna
únungmat.

(J. P.)

124.

nangminek erinalik.

1. únulerângat
târtok nuigpat
tarrajulerpok tauva sila,
mâne pilerpok
târtok píssaussok

sôrdlo nanertulerdlunga;
pitdlitseĸaunga,
toĸussutut ísaunga
târtup seĸúngersigpanga.
ersileĸaunga,
sángîtdleĸaunga
târtup sujôrasârmanga.
2. únulerângat
târtoĸ nuigpat
pínersitdlâraoĸ avna ĸilak;
tâvane ípoĸ
ĸaumassoĸ uvdloĸ
sôrdlo oĸardlune imak:
ĸasuersârit,
sinigdluarĸuvavkit
erĸigsivigssáinángormat;
ĸimasúsautit,
pissagtísautit
kingumut nuerĸigkuma.

(J. P.)

125.

er. Sof i ro.

1. tamássa târsilermat
nipaitdlivoĸ sila,
ersserput uvdloríssat
sinerĸulerdluta.
suvialãnguartoĸ
uernarnarsivigpoĸ
imáikame nipâ:
sinigit!
/: sinigit! :/
erĸigsivdlutit sinigit!
/: sinigit!
ĸasuerserdlutit sinigit!
/: sinigit! :/
/: ĸanortoĸ mãna :/

erĸigsigit,
sinigdluarit!

(J. P.)

únuaĸ.

126.

er. Natten er saa stille.

1. únuaĸ nipáipoĸ
atdlaĸalune,
narssardlo kanerpoĸ,
ĸáumat tarranigpoĸ
ímamîtdlune.
2. magdlit nipeĸarput
tugsiartutut,
ũmámutdlo tugput;
sôrdlo tingitáuput
ersiûtivut.

(J. P.)

127.

er. Herre min Gud! hvad den Maanen lyser.

1. ĸáumat imigsissoĸ takoránek!
ingma ingerdlavoĸ atdlârĸíkut;
ĸivdlíssuserssua takoránek
íssilerdlâp sikutitaisigut!
âríme uvdloriarpait āma
pínarssorât úngutârdlugo.
tagpavunga ĸiviarsarpānga.
tagpavko ĸâ issigingnârdláka!

(J. P.)

tugsiutaussat.

128. ajoĸersuiartortitsineĸ.

1. ánáussissup oĸausia
mána tusarpiuk:
»kina autdlartitáusava
katerssugagssanut«?
amerdlaĸáume ᵛĸaerĸussat,
kíkutdle sulissũsápat?
katerssuivfigssarssuaĸ
ila ĸanigdliartoĸaoĸ.
erĸaiguk-â
ĸaerĸússutip nipâ!

2. kuisimángitsûssunut
kajungileruvit,
»akornutigssat« sũsassut
sapísangavdlugit,
ugperníkut sorssugdlutit
tugpatdlersauteĸartarit:
ajornartut sapíngilai,
»Nâlagkavit avssáisavai«.
erĸaiguk-â
ĸaerĸússutip nipâ.

3. kinauguvit autdlásanak
nagdligissagkangnut,
asangnigtûjungnaeĸinak
ivdlit Nâlagkangnut;
»ĸínútákit« soraeratit
ĸasunavèrniardlutit,
taimáikuvit Nâlagkavit
malungnartísaĸingmatit.
erĸaiguk-â
ĸaerĸússutip nipâ!

4. ĸínússissoĸ ĸilangmiup
nâggârsínáungilâ;
autdlartitaĸ ánáussissup
píssagtingãsavâ.
taimáitumik ĸaerĸugpatit

nangânatit akĩnarit:
mânĩpunga, autdlartínga;
ĸaerĸússutit nâlagpara. —
»erĸaiguk-â
ĸaerĸússutip nipâ«!

(J. P.)

129. Gûtimik nalussut pivdlugit.

er. Tungt ruger Mulm.

1. târssûp nunarssuarput ĸulangerpâ
únuap ũmatit tássa nanerpai.
târmiut inuit tordlorfigâtigut:
/: ĸaulísanerpa? :/
2. Gûtimik tássa uko nalussũput,
ĸaumassumĩtunut táuko suaorput.
Nâlagkavtaoĸ aperâtigut mãnákut:
/: nauk ĸatángutit? :/
3. táukútaoĸ Gûtip ilagsiumârpai,
táukútaoĸ ĸaumassup kíngorumârpai.
nâlangnangârtordlo nuiumârporôĸ,
/: Kristuse tássa. :/
4. ûmássut Gûtimit pigiumârpât,
ĸaumassoĸ Gûtimit takujumârpât,
ĸujanangârpoĸ ánáussissoĸ Kristuse,
/: nâlangnarsile! :/

(Fr. B.)

130. Kilangme.

er. Frelst gennem Farer.

1. nâgdliungnartut atorĸârdlugit
târtutdlo avĸutigerĸârdlugit
ĸaumassumut pivdluarnartumut
kîsa angerdlarumârujugut.
ũmativut
kĩmásáput

Gûterput kînarsiúsavdlugo,
ila ĸilangme pivdluásaugut.
2. ánagsimavdluta ánáussissoĸ
táuna asangnigdluínaĸissoĸ
kîsa najortuínásavdlugo
tugsiangāsavugut pivdlugo.
il. il.
3. mānalo nâpítáinarpâtigut
pivdluarĸuvdlugit ūmativut
mâne tipaitsûteĸarĸuvdluta
mānalo tugsiartarĸuvdluta:
il. il.
4. mássame tagpavanîlerdluta
nâgssáungitsugssame ísavdluta
ĸîmasúsaugut ilūngardluta
kînâta sâne ĸujásavdluta.
il. il.

(J. P.)

131. ĸilak.

1. sumīpa tarnivta inigssarsiât?
tamâne navssâriumāsanerpat?
mânīsava tarnip uníngavigssâ
anernerup nāmagissarsiagssâ?
nâgga nâgga, mànīngilaĸ,
tarnivnut inigssaĸ tássauvoĸ ĸilak.
2. ĸimagdlugo nuna ĸilangmut pigit,
anernera, pavko takúsagitit!
ĸilak ajugaussut uníngaviat
tássauva tarnivta inigssarsiât?
mássa tássa tagpavane
inigssaĸásaugúme Jîsusime.
3. ánáussissup sâne nuánersume
tipaitsungnangāsassoĸ ímaĸame
ajortimit patdlingneĸásanata
tipaitsúsaĸaugut soráisanata.

kâ kâ tauva Jîsusimut
kimânasuarta asangmatigut.

(Sp.)

132. pavungnarta.

1. autdlarta, autdlarta
Jîsusimut pivdluta;
tarnivkut kipilekaunga,
Jîsuse kajungerâra
najorumatdlardlugo.
2. kaumassok, kaumassok,
sekinek nalêrútok
kakugo tikísavavkit?
kakugo takúsavavkit,
kînatdlo ilagsissok?
3. íngilit, íngilit
kilangmicrpagssuit
ímaka tusásagáine
kîmagtartut Gûtip sâne,
ata nuánísassok.
4. ímaka pavunga
kilangmut iseruma
Jîsusima najugânut
pivdluartutdlo inânut,
nuánísakaok ila.

(Sp.)

133. kimerdlûinek pitsak.

er. Jeg saa ham som Barn.

1. kimerdlôrpara sôrdlo mêrkatut ítok sekernup kivdlerneratut táutokartok kutsigsume kaumassume inekartok sunauvfale sáningassugssakalersok.
2. inûsugtututdlo pissaunekalersok atarkinangârssutsimut kutdlalersok

tarnínguara ússeráukâ ĸilangmut,
ĸíngorneralo túngavoĸ ilivermut.

3. inerdluavigsutut āma ilersoĸ ajortilingnutdlo sajússutigssauvoĸ, sujôranangârpoĸ píssaussunut agdlât inûssunúme erĸartūssissugssaungmat.

4. sáimáunerale nalujungnaileravko asangningnera ūmativkut pigavko sunauvfale nākingningârpoĸ uvavnut, tigungmangame pivunga tauva sânut.

5. tigungmangalo nalunaerfigigavko sujornatigut uvanga nalugavko maligkumangâriga mâne toĸúkut tikísavdlugo kîsa ornerĸussânut.

6. pigingmangalo nalunaerfigigavko tamâne najortigissagssarigavko unigfigivísagiga sôrdlo mêraĸ anânap tigugpane erĸigsissugssaĸ.

7. ilāne ersserpat ĸimerdlūsagavko ilagsísaĸâra isagtúsagavko, issíkame ĸârpata erĸigsivingmut pisísangmanga pivdluarfigssuarmut.

(J. P.)

134. kristumiutut pigit.

er. Løft dit Blik.

1. ârdlorit!
kristumiutut pigit!
uvdloríssat najugānut
uvdlúkut seĸernup sânut
ĸîmasungnangârtitânut
issiginiardlutit!

2. ĸutdlarit!
ugperníkúme pigit!
nunamit ĸilangmut sâgit!
tauva neriúsaĸautit,

erĸigsivfeĸásaĸautit
ũmatingne naussumik.
3. suligit!
Nâlagkavtigut pigit!
tauvame iluanârtut
mâne asulîuitsut
nunavingme pivdluartut
ilagivdluarpatit!

(J. P.)

135. ajoĸersuiartortitat autdlartitaunerat.

er. Der er Solskin.

1. autdlaritse erĸigsivdluse
íngilit najormase!
avĸutâne pârísangmase
sujôraĸinase!
autdlaritse sulísagavse
Gùtimut kivfautísavdluse.
autdlaritse Kristuse pivdlugo,
tusárneĸarĸuvdlugo!
2. Gùtip pissaunerssuarminik
sernigiumangmase
tamane navianartunik
akornusernase —
autdlaritse, perĸussarâse
ingminut kivfartorĸuvdluse!
autdlaritse Kristuse pivdlugo,
orningneĸarĸuvdlugo.
3. autdlaritse tatigalugo
táuna ĸaerĸussisserse!
Jîsuse tunârissardlugo
pakatsíngilase.
autdlaritse pilerigitse
Gùtimut kivfaujumavdluse!
autdlaritse Kristuse pivdlugo,
najorneĸarĸuvdlugo!

4. aulajaigitsilo кáкatut
neriorssûtaisigut;
tauva ilumôrdluartutut
pisause tamanut.
autdlaritse — sapîtdligitse
Gûtimut kivfartúsavdluse!
autdlaritse Kristuse pivdlugo,
ugperteкarкuvdlugo!

5. tauvame oкarsínauvugut:
кâ! — inûvdluaritse!
pavane katerssúsassugut
tugpatdlersarmase
autdlaritse! — najúsavâse
Gûtimut kivfartornivsíne.
autdlaritse Kristuse pivdlugo,
nersorneкarкuvdlugo!

(J. P.)

136. Gûtimut кanigdliartorneк.

er. Nærmere Gud til Dig.

1. Gûtiga, ivdlime
кagdlilagit,
sáningassugdluvdlo
кutdlaugpanga
tugsiáinásaunga:
/: Gûtiga, ivdlime :/
кagdlilagit.

2. ingerdlatitdlunga
tarrugpanga
ujaráinaussume
sinigkuma,
singnagtorníkútaoк
/: Gûtiga, ivdlime :/
кagdlilagit.

3. кúmut sangmînardle
avкutiga,
nagsiútagkatit

sáimáuningnit
íngilisut pilit,
/: Gûtiga, ivdlíme :/
ĸagdlilagit.

4. ugperdluardlunga
nersordlutit
Bîtiliúsaunga.
perdlungnivnit
nâgdliungnivkutdlo
/: Gûtiga, ivdlíme :/
ĸagdlilagit.

5. pavna ĸilagssuaĸ
patdligkuvko
puiorérdlugit
uvdlorissat
tugsiáinásaunga:
/: Gûtiga, ivdlíme :/
ĸagdlilagit.

(V. C. F.)

137. angmavoĸ.

nangmineĸ erinalik.

1. ĸaulersup augpitdliúneratut angmavoĸ mâna isâvfigssuaĸ kíngordluarpordlo angmarnagut sáningassoĸ ajugauvfigssuaĸ! ánáussissup torĸuvia nâmagsinermik oĸáussivia! ĸîmanaĸaoĸ, ĸîmanaĸaoĸ, sáimáussivingmut isâvfigssuaĸ angmavoĸ âma uvavnútaoĸ!

2. sâlersut táuna isertarfigât ernumalersut inûnigssamik! sáningassugdlup tungâ issigât pîarneĸarfiat perdlugssamik: sivnermatik Gûlgátame

Jîsusip nākingningâĸalune!
kîmanaĸaoĸ, il. il.

3. orniguk táuna, isísavutit;
sáimáuneĸ angmavoĸ aggersunut!
aggeruvitdlo kingorna saĸît
ánáussissingnut utertitatut:
sáningassoĸ erssugdlugo
Gûtimit pigssat pigitserdlugo!
kîmanaĸaoĸ, il. il.

4. kîsalo kūkut ikāsavugut
sáningassorput ilísavdlugo!
âp, nunavingmut apūsavugut
Gûtimit pigssaĸ tigúsavdlugo!
píneĸissoĸ taigssaunane
ûmássutaussoĸ soráisanane.
kîmanaĸaoĸ, il. il.

(H. L.)

138. uvdlākut ĸujássut.

er. Nu rinder Solen op.

1. seĸineĸ nuivoĸ
káĸat ĸulāne,
nalâlo ĸivdlerpoĸ
káĸap ivnâne;
tarniga, nuánârit nipilingmik
ĸujaniardlutit,
pavunga ĸutdlarit
ugperssutsingnik!

2. naligssaĸángilaĸ
sáimáuneĸ pavna;
imertut angeĸaoĸ,
pigssarsivânga;
sáimáussissup, tarniga, tunivâtit,
uvdlât nungutdlugit
tunissaramisit
sáimáutarpâtit.

3. únuarme agdlât
peĸartípânga.
igdlo ungaluvât
íngilerpaisa,
ĸanoĸ íkaluaruvta ánáupâ
tarniga, târtume
erdloĸinerane
erĸigsisipâ.
4. kīmagtarit, tarneĸ,
aliasungnak,
avat ĸajangnarneĸ
sernigissáusaoĸ;
nukigssavningme uvdlumimut āma
tuniumangmanga,
atâtagilara
pigssarserĸuvdlunga.
5. tarne ajortimit
tagpīnavêrdle,
iluarissamik
isumaĸardle!
pivdluarĸúnga, Nâlagaĸ pavánga
ilungersordlunga
ilingnêrĸuvdlunga
uvdlut tamaisa.
6. ilisarigangma
ĸanoĸ pinivne
iluanârtínga
ajorssarnivne;
iluanârnarnerdle pâsinâra,
atâtaĸ-â, ivdlit
pisitsissarnitit
piumanāka.

(J. P.)

139. Jîsuse seĸinerâra.

er. Der er Solskin.

1. uvdlume seĸernup nuivâ
târsiortoĸ tarniga,

sôrdlo kîanartoĸ pèrsípâ
kíngorfigalunga.
Jîsuse seĸinerâra
(II.) seĸinera tássa káumarĸutiga
sôrdlo aussap seĸinerssua;
(II.) aussarigsup seĸinerssua;
taima Jîsuse takordlôrpara,
seĸinerâ tarnima.

2. nerssutit inânut kíngorpoĸ
ĸaumassoĸ tupingnartoĸ,
tássa káumarĸut nuísassoĸ
inungnut ersserpoĸ.
Jîsuse seĸinerâra
il. il.

3. táussuma pavánga nuissup
íngilit kíngornerai,
ĸaumassup târmiunut pissup
kalerriutigai.
Jîsuse seĸinerâra
il. il.

4. táunalo káumarĸut Jîsuse
maunga agdlât tákúpoĸ,
ĸaumassup kivfarilermase
tarnermut kíngorpoĸ.
Jîsuse seĸinerâra
il. il.

5. uvdlume tipaitsugtitdluta
sôrdlo sarĸarpâtigut,
Jûtdlime káumarsartitdluta
erĸaisípâtigut:
Jîsuse seĸinerâra
il. il.

6. ũmativtínutdlo tugpata
ĸaumassup kíngornere,
Jûtdlime tipaitsungârdluta
písaugut tauvame.
Jîsuse seĸinerâra
il. il.

7. ĸaumassoĸ tarnivtínut pissoĸ,
ĸáumarigsiartorit!
ivdlit ĸáumarĸut piviussoĸ,
súnîvdluartarit!
Jîsuse seĸinerâra
il. il.

(J. P.)

140. atausiussutut.

1. ĸatángutíka mâna
atausiussutut
ingerdlaĸatigîgsa
ánáussissivtínut.
asássutigssarârput
Jîsusip ániâ,
katíngatigssarârput
Gûtip oĸausia.
2. ĸavsêrssuitdlo mâne
kigdlormut pingmata
angerĸigsârniarta
taimáikumanata;
tamavta nâlásaugut
ánáussissivtínut,
maligdlugo písaugut
atausiussutut.
3. tunârissarput táuna
ĸimangnavêrtigo,
angerĸigsârniarta
maligkumavdlugo.
ivdlit ánáussisserput,
tusarniartigut,
ilingnut perĸugavta
piginiartigut.

(Sp.)

141. orpiliartunut.

er. Højt fra Træets grønne Top.

1. Jûtdlime orpiliaĸ
mâna takussarput
ilumut nuáneĸaoĸ,
takoránerârput.
kâvilerniartigo,
ĸimerdlôrdluartigo
pineĸingmat mâne
Jûtdlip únuâne.

2. nanerûterpagssuit
táuko sumit pipat?
ĸáumarigsorssûgamik
tássa uvdlorissat.
imaĸa nákardlutik
nanerûtíngordlutik
ĸaumassûput mâne
Jûtdlip únuâne.

3. ineritítai ata
ĸanoĸ pinersûssut
ĸivdlarigsut tássaĸa
nunavtíne naussut,
tássa Paratîsime
orpiup pitsaussup pê
nauvdluarput mâne
Jûtdlip únuâne.

4. Jûtdlime orpiliaĸ
mâna takussarput
inungmit sanángisaĸ
Gûtimit pivarput.
táussumúnga ĸujasa
erinarssortardluta
ĸujanarmat mâne
Jûtdlip únuâne.

(S.-L.)

tapiliússat.

142. kúngerput.

er. Kong Kristian stod ved højen Mast.

1. atarĸivãtit kúnge-â,
kalâtdlítaoĸ
isumagingningârnerit
tamânísaoĸ misingnarmat.
atarĸivãtit, kúnge-â,
tamânísaoĸ;
Danmark-imut atassugut
malugeĸârput uvagut
katíngat augpalârtoĸ
mânîngmat.

2. isumagiuarpatit
nunautitit
mássalo ingmíkôĸissut
issíkue avdlaoĸissut:
ísseĸissut, kiaĸissut
nunautitit;
kiagtup naggoringnera
kalâtdlivdlo sapînera
píkorigsutdlo danskit
pigâtit.

3. tamaungátaoĸ taimáikavit
kalâtdlinit
atarĸineĸangârputit,
mássale kînarsinatit
puiorneĸángilatit
kalâtdline.
taimáitumik kigsautdlutit
erinarssorniarpugut:
inũmersorna, kúnge,
kúngerput!

(H. H.)

143. sujumut.

nangmineĸ erinalik.

1. nangãssutit igitdlugit sapîsivigdluta nutaussumit nutaussumut uningnavêrdluta isigkat, tatdlit orĸavut atordlugit pisa tiguvdlugo pisorĸamit suna nutáusassoĸ kingornalo inerdlugo atordluásassoĸ!

2. nutaussumit nutaussumut uningnavêrdluta siláinavingme ítunik nigârtuivdluta isigkat, tatdlit, orĸavut atordlugit pisa! isúmat ĸagfakâssaraut ĸangátarêrdlutik; noĸigtigik, noĸigtigik atúsagavtigik.

3. siláinavingme ítunik nigârtuivdluta inûneĸ taima ísassoĸ ĸularnavêrdluta isigkat, tatdlit, orĸavut atordlugit pisa niarĸuvut oĸautsinik tapersimavdlugit ĸaratsavutdle putsutut supînavingnagit!

4. inûneĸ taima ísassoĸ ĸularnavêrdluta suaortut »ersinartunik« ĸulãnut pivdluta isigkat, tatdlit, orĸavut atordlugit pisa! ĸamánga pâserêrdlugit ajúkutigssavut ilorpiavta ĸaumassup nipai tusâlavut!

(H. L.)

144. nunarssuavta ássingane.

er. I Skovens dybe, stille Ro.

1. angalârfigssat ĸaninãsanago
nunap ássinga sâgkatdlauk!
suna pivfigssat nalulerĸunago
sumut sangmissoĸ pâgatdlauk!
seĸinerssûp ĸutdlarĸârfia
talivigssûp tíkorpâ,
avanísaoĸ tarrísaerfia
niaĸuvta nalerĸerpâ.

2. talek sâmik ãma atúsagujat;
suna ûma torârnerpâ?
nio sugssáungitsutut ísorissat
kujatâta pitugtorpâ.
sumut tauva autdlarkãsavit?
majulertorkâratdlait!
atuagkat kãnut tungmaruvit
ila tássa kangerdlugpait.

3. atuagkat kákatut ísagamik
alisigsok alákarpât;
niakungne táuko uníngagunik
nuna taissak tikítarpât.
isumáinait autdlartásassut
tusaráine arkínait
issit sãne sôrdlo erssiassut
Patagûniap narssartai.

4. issivitdle sãne pingârnerule
nuna mána inúngorfît!
ungasingnernit asanarnerule
neriũmik pekarkârfît!
issigíkit kákarssûtivut,
arajungnángerkôkaut,
kiangârtup palmerpagssuisut
kussanartigissarkôkaut.

5. sujunertak ímaka pâsiviuk
nalussaitsutut ínigssat?
imalũnît sugssaringãngiliuk
sumut autdlaratârnigssat?
isumátorsautigssáusavok
kulangertûssârugko,
sume agdlât taissak ísimassok
takorôrtutut íkugko.

(H. L.)

145. arssáunek.

er. Vom hoh'n Olymp etc.

1. unangmigitse arssamik ukorsê,
ingísimauartartuse!

tamatigúme ĸĩmagsautigârse,
uníngaпermit ĸasussartuse!
arpagit arssamut, ĸâ kissingnak!
pákersigssangnut ersinak!
2. iluamingme agsorũniarneĸ
sungiusautigssaussaraoĸ;
tamatumínga ilalik inûneĸ
ilivsínut atorfigssaĸaĸaoĸ.
arpagit, kigdlinga ĸâ tikíssuk!
pákersigssatdlo pákeruk!
3. ileriĸugssaussut misiligdluákit
ĸanigdlagtùtigssaungmata,
sapíngisangnigdlo tamaviârit
nukigssamingnik tunissaungmata!
arpagit avdlanik kivfaĸarnak,
eĸiasugtutut pinak!
4. ilivit agsorôĸatigigãtit
misigissánginerpiuk?
akeriĸavit saperssilersípátit
iligissangnut arssaĸ pisiguk!
arpagit arssaĸ ingerdlalerpat
ajûvfigssaĸ ĸanigdlingmat!
5. úpititáusagaluaruvitdlo
makiterasuardlutit
ĸasusuíniarniardlutitdlo
tamaviârĸingniásassutit!
najúmagit, sarmiguk agssortortit
akornutaussut pêrdlugit!
6. tikilerugkulo ajũniarfik
ingangmik agsorũtarit!
ĸanigdleĸingmat māna ajugauvfik
iluanârnermik neriugit!
ĸĩmagit! — tássame ápakarpoĸ,
arssaĸ ajûvfingmut pivoĸ.
(hurra!)

(J. P.)

146. uningnata — sujumut.

nangmineĸ erinalik.

1. inûssugut mâne uníngánata
iterdluta písassugut
ingerdlaniartut kigaitdlinata
maligdlugit ísassugut
kigaeĸutit sûssut akornutivut
nakûvdluta pîsavavut.
inûsuit kâ
pingârtuse-â,
nukerput tamât sujumut!

2. nunavta nipaitsup suaormatigut
sinigtutut perĸunata
tamavta ĸitornat oĸaungmatigut
unínganiarĸunata
iterta, eĸêrta, sulînaĸisa,
ingerdlaniáinaĸisa!
inûsuit kâ il. il.

3. nunarput pingârtutut ísagame
uvavtigut písassumik
atarĸinalârtutut pisagame
tunerĸuvoĸ ûmatinik:
asavdlugo tássa inûsassugut
ĸitornatut písassugut
inûsuit kâ il. il.

(I. L.)

147. aussarsiut.

nangmineĸ erinalik.

1. tamássa aussaĸingmat
inûvdluarnaĸaoĸ,
nunarput ássuarmat
tipaitsungârnaĸaoĸ;
nutâtut sôrdlo ípoĸ
nuánivigdlune

kiagdlo nagdliútoĸ
tuníssutauvdlune.

2. takúkit naussut máko,
nuáningãssusê!
nutângulersut táuko
tupingnangãssusê!
silavta íssingârtup
matôrsimauagai
pavánga ĸutsingârtup
inûneĸartitai.

3. takúkit angmarêrsut
siârsimangmata
issingnut píningârtut
ulèrneĸarmata!
tamarmik nauvdluarput
alîkutauvdlutik
tipaitdlo kîmanartut
ajúngivigdlutik.

4. takúkit naussut máko
asíngalísassut
sinigssuarmut táuko
piartulísassut!
apússuaĸ pilerpat
matôrneĸásaĸaut,
nipâlo perĸussigpat
iterdluásaĸaut.

5. pilut asingnangârtut
pissai nukigssamik
ilíniarfigâvut
inûnivigssamik:
iluvne ítoĸ naussoĸ
inerdluásassoĸ,
toĸugssaĸ ornigaussoĸ
soraersitáusassoĸ.

(I. L.)

148. Kajaussoĸ.

er. O Thäler weit, o Høhen.

1. maligssuit atãne
iliveĸarfiga
erĸigsivĩnángordle,
pingortitsissiga! —
taimáipoĸ ipilersup
imamit ĸínutâ;
taimáitumik ĸajaussup
toĸugsse nãmagâ.

2. akigssatut inûneĸ
tunissutáusagpat
kalâleĸ-â, ĸajauneĸ
ataĸinautigât
imarssuarmit pingmat
mâne inûnerit
tássungalo uterpat
támartingínavit.

3. inũssutigissagssat
ujarniardlugo
ilãne magdlingârpat
saperfigalugo
ĸilangmiup atorpâ
ĸaerĸussivfingmine,
tamássalo inigssâ
ĸajaussup imame.

4. maligssuit atãne
iliveĸartutit,
nunavigpit imâne
ĸasuersârputit;
ilingnut táuna nâme
támarfiúngilaĸ —
imap itinerssâne
tássaungmat Nâlagaĸ.

(J. P.)

149. anânaĸ ĸitornardlo.

er. En Engel har rørt ved min Pande.

1. anânap sakissaminītoĸ
nagdligssordlugo issigâ,
taimáitordle kāngarumârpoĸ
erdlingnartoĸ pârssarissâ.
ĸitornaĸ sumut piumârpa?
súkutdlo ingerdlásava?
anânardlo sôĸ ĸuvdlilerpa?
suna ernumássutigâ?

2. silarssûvme arsāsavânga
sakíssavnit pèrsitdlugo.
— taimáipoĸ anersârulûtâ
ĸitornángue pivdlugo —
milugtitdlara píssagsáumik
perorsimassôrĸuvdlugo
tamarmingme artugagssānik
píssauteĸalerĸuvdlugo.

(ĸitornap akíssutâ:)

3. anânaĸ, nukagsarnavīnga
perorsimassôrĸuvdlunga;
perorsagkáme usorāka
nukigtunerúsangmata.
taimáikumame sujunigssaĸ
ernúmatigísángilat,
inûnermilo ĸujanigssaĸ
pingârnerutīnásavat.

(J. P.)

150. sujunertamut katerssuiniut.

1. ukiorpit amerdlaĸatainik
tunilâringa ôrinik ait!
sujunertap akigssarissainik
isumarput katítigo ait!

ĸujanásavutit
tunissísaguvit
ukiorpit amerdlaĸatainik.
2. ukiorpit amerdlaĸatainik
oĸalugfik tunísagit ait!
ata pátagiagssap nipainik
tusalersutit sôrdlume ait!
nipit ĸîmanavît
akilísavatit
ukiorpit amerdlaĸatainik.
3. »ukiorpit amerdlaĸatainik«
puiornago pînarit ait!
sialûvtoĸ kusernerussainik
sujanârile ôrinik ait!
maligagssiuît
tunissísassutit
ukiorpit amerdlaĸatainik!
4. ukiuvta amerdlaĸatainik
sujunertaĸ tikítigo ait!
nukit kátutat artuligáinik
ĸanga mâne tusarpugut ait? —
ilumut, ilumut
tunissísavugut
ukiuvtâ amerdlaĸatainik.

(H. L.)

ujardliutit.

kis.

anânap sakissaminîtoĸ 149
ánáussissup oĸausia 128
angajorĸaussut-â 52
angajuma narrugânga 47
angalârfigssat ĸaninâsanago 144
apúmit orĸiortitat 70
ârdlorit. 134
asangârpinga. 56
asassangnâra erninguara. 50
assorutit takusigik 93
atarĸivâtit, kúnge-â 142
atâtaga, ĸinuvunga 30
atautsíkut avdloĸátârdluta 61
aussalersimavdlune. 67
aussarmat, aussarmat. 90
autdlaritse erĸigsivdluse. 135
autdlarta 58
autdlarta, autdlarta 132
avánga tikíkugkit íkamiut 15
avdlat puioruvkit 25

erfalassorput augpilaĸaoĸ 72
erinarssoĸátâĸisa 1
erĸaimassartaraunga 28
erĸaimassarumârpáka. 14
erĸigsineĸ nunavtínut. 111
erssíkungnaersitaorĸigput 99

Gûtiga, ivdlíme 136
Gûtip tagpavánga 45

igdlugssaĸ nápagaungmat 80
ilisimángilisiuk 2
imaĸ avûna sikuiuitsoĸ 8

kis.
ínarta 48
inûssugut mâne uníngánata 146
inûvfiga, ungagâvkit 11
issingnik tamâne ĸimerdlûgĸatit . . . 73
isumaliulerpunga 55
iterta 40

Jûtdlime orpiliaĸ 141

Kâ, ikíngutit, ilagilavse 54
ĸáinat angaláput 27
ĸáĸarssuit akornáne 59
ĸaleragdlit mamaĸaut 25
ĸamûna ilumigut sapîssusilik 44
ĸatángutíka, mãna 140
ĸâ, tugsiarniarta 69
ĸâ, ukorsê ajoĸigssat 60
ĸaulersup augpitdliúneratut. 137
ĸaumassup íngilia 104
ĸáumat imigsissoĸ takoránek 127
ĸaumavoĸ, pínekaoĸ 95
ĸavsît kalâtdlit inûnek tamâne . . . 33
ĸekertaĸ-â, imap ĸivdlertup kâne . . 9
ĸîmalerput ûmassorpánguit. 87
ĸimerdlôrpara sôrdlo mêrĸatut ítoĸ. . 133
ĸímûtilerpoĸ mãna. 105
ĸivdlertoĸ igdlússârssuaĸ 110
ĸujanaĸ nuánersoĸ. 83
ĸujanaĸ upernalermat 81

kalâlekatíka ukorsê-â. 32
kalâliarĸat-â 29
kalâtdlíngôĸ angutivît. 34
kalâtdlip angutaussup 42
kalâtdlit nunãne 4
kalâtdlit, nunarse asaniarsiuk 13
kangerdlugssuit mardluk pâváne. . . 16
kangerdluk tusâmassaĸ ûnartoĸ . . . 17
kapíputit, ĸilaup seĸerna-â. 102

kis.
kãtungîâ 53
kugsak tássa kîsame tikípoĸ 78

maligssuit atãne. 148
matuersaut tikeĸârput 75
mêránguaĸ, sinigit 51
mêránguit asavai Gûtip 46
mêrĸat ukorsê, tusarnârdluse 49
motôrit nunarput sinertaleĸât 76

naeĸissutit aussaĸ-â 97
nâgdliungnartut atorĸârdlugit 130
najortigut, únulermat. 109
najugarput nunarssuarput 74
nakôĸissoĸ angússuaĸ. 100
Nâlagaĸ Gûte pârssisserput. 57
nangãssutit igitdlugit sapîsivigdluta . . 143
narssame assorutit. 91
nuánaritdlârãka ĸupalorarssuit . . . 85
nuáneĸaoĸ nasingneĸ. 71
nuáneĸaut tusâvdlugit 94
nuánersut uvdlut atorpavut 64
nuna asîlasôĸ 18
nunaga asavdlugo 7
nunaĸarfik ĸîmanartoĸ 5
nuna, nuna 10
nunánguarput asavdlugo-ait 19
nunánguarput pîtsutut 20
nunánguarput tássa 103
nunarput-â, nikagissarpãtit. 6
nunarput tamarme iterpordlusôĸ. . . 84
nunarput, utorĸarssuángoravit. . . . 39
nunarssuarput tarrípâ 113
nuna tássa tupingnartoĸ. 12
nunat asíngaĸingmata. 96
nunavtíne ikerasait amerdlaĸissut . . 26
nunavtínut kivfatut ísavugut 62

kis.
pavánga ĸaumassup pissartup. . . . 107
pavko angmagssagssuit 79
pivdluartáinarna 65
pujoĸ alíkalermat 22
pùngassutit, anêrit. 66

savaussap ímua sujugdleĸ táuna. . . 77
savssarpunga, atâtaga. 117
seĸernup nuánarissavta 101
seĸineĸ nuivoĸ 138
seĸineĸ únungme 120
silarput nuánarivigsarpara 98
sineríssame tamarme piniartorpait . . 35
sinigfivnit uvdlākut 106
sinigdluarĸugangma 108
sivkilerput naussut sermilingme . . . 89
sôĸ unīnartarpise 41
sujorna sujugtukasaugaluaĸ 43
sujumut autdlarĸingniarta 63
suliungnaerfingulerpoĸ 114
sumīpa tarnivta inigssarsiât 131

takoránekaoĸ imaĸ 24
tamássa aussaĸingmat 147
tamássa, tamássa 82
tamássa târsilermat 125
tamássa uvdloĸ nâvoĸ 116
tarĸavángalo tâvungarssuaĸ 3
tarrilersup seĸernup 36
târssùp nunarssuarput ĸulangerpâ . . 129
tássa peĸarput, inûneĸarêrput. . . . 38
tingmiaĸ, tingigit únulerêrmat. . . . 121
tipaitsugsináungeĸaunga. 31
tjy, tjy, ĸardlorpalugtut tâ. 88
tusarneĸaoĸ 92

ukiorpit amerdlaĸatainik 150
unangmigitse arssamik ukorsê. . . . 145
únuaĸ nipáipoĸ. 126

kis.
únuaĸ ĸagdlivoĸ 118
únuaussutut ípoĸ 21
únugpatdlâraluarpoĸ ila 37
únulerângat 124
únungmat ĸasuvdlunga 115
únungmat māna 122
únungme erĸigsissaraugut 119
upernalermat māna 86
uvdloĸ nâssarângat 123
uvdloĸ tássa nâlerpoĸ 112
uvdloríssap tássa 68
uvdlume seĸernup nuivâ 139

imaisa sũssusînut ujardliutit.

nunarput pivdlugo . . .	Nr.	1— 26
kalâtdlit pivdlugit . . .	»	27— 44
mêrarsiutit.	»	45— 53
inûsugtunut	»	54— 56
ilíniarfigssuaĸ pivdlugo	»	57— 64
nalingínait	»	65— 80
ukioĸ nâvdlugo . . .	»	81—103
uvdlâmit únungmut . .	»	104—127
tugsiutaussat.	»	128—141
tapiliússat	»	142—150

erinarssûtinik taigdlaliortut kíkûssut.

Balle, Fr. provste, Nûngme ilíniarfigssuarme sujuligtaissoĸ.

Chemnitz, Johan ajoĸiunerugaluaĸ.

Frederiksen, V. C. palase (Amerdlume), ĸavdlunâĸ.

Haase, P. palasiugaluaĸ (Umáname), ĸavdlunâĸ.

Hansen, Hans ajoĸiuneĸ.

Kjær, J. palasiugaluaĸ, ĸavdlunâĸ.

Kleist, Josva ajoĸiuneĸ (Narssame kujatdlerme).

Kögel, H. nôrdlerne ajoĸersuissôrêrsoĸ, tyskiussoĸ.

Lund, Hendrik ajoĸiuneĸ (kujatâne).

Lund, Isak ajoĸiuneĸ (Nanortalingme).

Lund, Isak (jun.) ajoĸiuneĸ (Igdlorpangne).

Lynge, Niels ajoĸiuneĸ (Nûngme).

Motzfeldt, Hans ajoĸiuneĸ (Keĸertarssuatsiâne).

Norman-Hansen, C. M. nakorsaĸ, ĸavdlunâĸ.

Petersen, Elias palase (Manîtsume).

Petersen, Jonathan (Jûntâĸ), ilíniarfigssuarme ilíniartitsissoĸ, organiste.

Schultz-Lorentzen, C. W. kalâtdlit nunâne palasiuvdlunilo provstiorêrsoĸ, ĸavdlunâĸ.

Spindler, Carl nôrdlerne ajoĸersuissôrêrsoĸ, tyskiussoĸ.

88-b20055

GETTY RESEARCH INSTITUTE
3 3125 01716 3342